

Director di Aruba Airlines condena pa actonan manipulente

Pagina #2

Februari 26, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta



A bolbe haya un hende homber KIMA

Onno de Swart ta debe abogado mas o menos 100.000 florin

DIRECTOR di Aruba Airlines CONDENA pa actonan manipulente

Mientras cu ta ser evalua si mr. Gabri de Hoogd a comete perhurio

ONNO de Swart, Director di Aruba Airlines, kende a worde hala di su funcion, mester paga abogado Geoffrey Wever mas o menos 100.000 florin pa un transaccion di accion cual a tuma lugar na 2012.

Segun sr. de Swart e traspaso di accion aki a tuma lugar sin cu tabatin placa envolvi y p'e motibo aki e no debe e abogado nada.

Pero Huez a conclui cu esaki no ta corecto. El a condena Onno de Swart na pago di e debe, cu interes y tambe e gastonan di e procedura legal.

Esaki por worde lesa den e conclusion di e caso civil entama pa Geoffrey Wever contra di Onni de Swart.

Huez a duna sentencia den e caso aki algun dia pasa. Ta trata di un transaccion di accion na 2012 di e compania di aviacion, Aruba Airlines.

Segun Onno de Swart tur bono a worde traspasa 'por nada' na Trans Amico, un oficina di trust, di cual mr. Gabi de Hoogd ta Director.

Mayoria di e bononan despues a worde pasa pa Seastar Holding. Segun Onno de Swart atrobe sin cu tabatin placa envolvi.

Di e ultimo traspaso si tin un convenio di compra unda ta scirbi cu e bendedor (Trans Amico) lo ricibi di Seastar un suma di casi mei miyon dolar pa 90% di e bononan di Aruba Airlines.

Segun e Huez tabatin un caso di compra y benta tambe na momento di e prome traspaso pa Trans Amico.

Trans Amico pues debe un suma hustifica n'e bendedor Onno de Swart. Pa calcula un suma hustifica, Huez ta tuma e suma di benta di Trans Amico pa Seastar cu ta 485 mil dolar.

Onno de Swart anto debe 10% di e suma aki na abogado Geoffrey Wever.

Dor di no paga abogado Wever e suma aki e a haci su mes culpabel na incumplimento.

NINGUN BALOR

Segun abogado mr. Gabi de Hoogd, Huez ta incorecto den huicio di e caso. E ta insisti cu su kantoor no a ricibi ni paga placa of duna/haya balor alguno p'e accionan.

El a anadi cu e accionan no tabatin ningun balor tampoco.

Aruba Airlines tabata bayendo malo y tabatin e necesidad urgente di un persona of compania pa inverti den Aruba Airlines.

Cu Seastar a worde negocia y combeni cu nan lo fia Aruba Airlines 485 mil dolar.

E placa aki lo tabata destina pa paga e creditornan. E placa aki no a bin pa Trans Amico, pero a worde destina pa paga debe.

Esaki ta para tambe den e combenio firma entre Trans Amico y Seastar. Ta imposibel si pa entrega Huez e combenio aki, ya cu p'esaki e lo mester e aprobacion di Aruba Airlines.

Huez ta di opinion cu e ponencia cu no a ricibi placa p'e accionan ta un 'smoke-screen' pa perhudica entre otro abogado Geoffrey Wever.

Abogado di Seastar, mr. Geert Rep a bisa: Onno de Swart tabata continuamente bezig buscando tur sorto di escape, pasobra e tabata teme cu lo bin embargo.

Gabri de Hoogd sinembargo a expresa cu Onno de Swart lo apela e caso.

EVALUACION DI PERHURIO

Corte ta evaluando si lo entrega un keho di meineed (Perhurio), ya cu declaracionnan haci pa mr. Gabri de Hoogd ta empugna cu e berdad.

Esaki ta resulta den e veredicto den e reciente caso civil contra di Onno de Swart. Pero di acuerdo cu mr. Gabri de Hoogd ta un ridiculez di marca mayor.

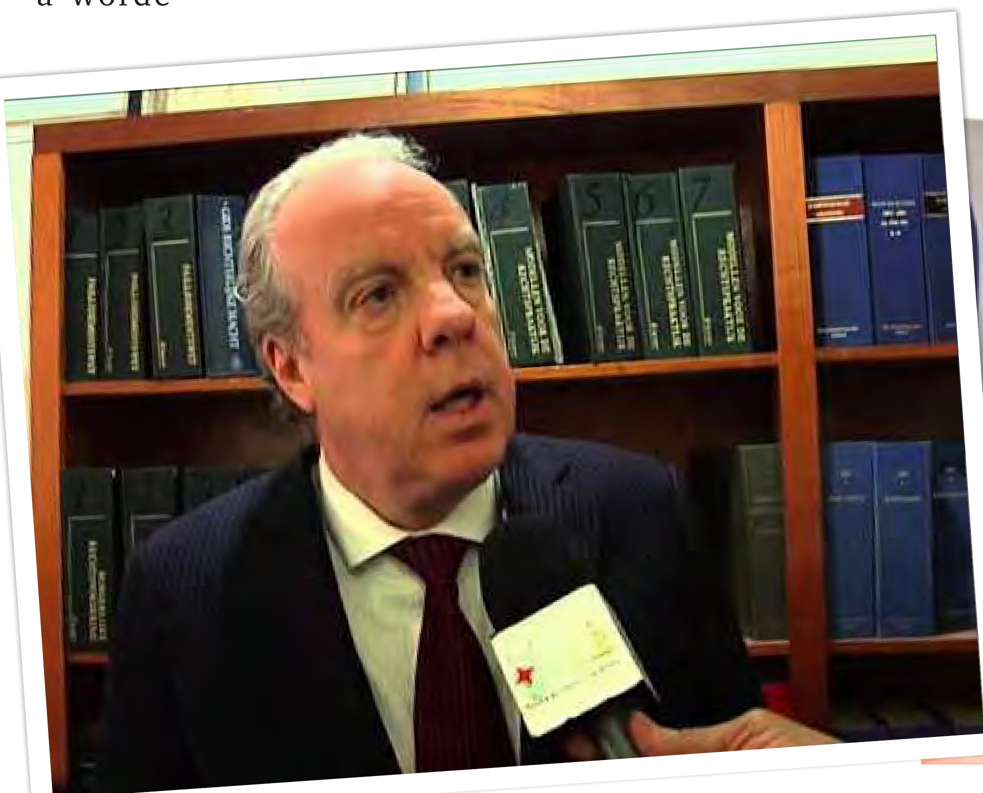
Mr. Gabri de Hoogd ta desmenti di a comete perhurio, pasobra el a declara e berdad bao di huramento.

Si e mester haci un declaracion di nobo, e lo no cambia di loke el a bisa caba.

Tabata riba e website di Quote, unda anualmente ta haci mencion di Quote 500 di e pesonanan mas rico na Hulanda, a scirbi diabierne ultimo cu un abogado Hulandes, a comete perhurio den e disputa cu tin na Aruba Airlines, referiendo aki na mr. Gabri de Hoogd.

Si de Hoogd keda persigui p'esaki, e por hasta saca for di su profesion di abogacia. Pero Gabri de Hoogd a keda desmenti e informacionnan aki y a declara cu ningun caminda den e veredicto e palabra perhurio ta menciona.

Pero te ainda no tin ningun decision tuma den esaki, pero si e Pers Rechter, Elsa Angela a afirma cu e caso aki ta den evaluacion.





Ayera mainta

A bolbe haya un hende homber kima

TABATA ayera mainta pa 9.30 cu informacion a drenta cu lo a haya un curpa sin bida cu kemadura na su curpa patras di un edificio den construccion na Luxemburgstraat.
E caso ta den man di Recherche di Playa.
Departamento Forensico tabata bezig ainda te ayera tardi laat n'e sitio y te na momento cu Vocero Policial a manda su prome informe, no por dertermina e identidad di e persona.

Dr. Theo Lin a constata morto 11 15. Asina cu Polis tin mas informacion Cuerpo Policial lo informa prensa di esaki.
Y si por tin hende cu a wak algo por fabor yama tiplijn di Polis cu ta 11141.
Unico informacion cu por duna tambe te cu ayera tardi, cu ta trata di un hende homber, pero contrario n'e caso di fin di aña, esaki no ta di e kima ey.

Tabata un persona cu tabata bayendo trabou via di mondi a haya un curpa benta sin bida. E persona cu a mira a core yama Polis. E mes a spanta ora el a mira e situacion. Polis inmediatamente a sera e area y bati alarma na tur esnan concerni.
Fiscal di Ministerio Publico tambe a acudi y a tuma e curpa den beslag pa mas investigacion.



Nan a cansa cu despues di 3 luna, no tin claridad di nan futuro

Trahadornan di Aura Casino a bay PROTESTA na Bestuurskantoor

NO TIN ningun claridad ainda, kico lo bira nan future. Hopi bla-bla-bla, pero te cu awe no tin un operador nobo pa Aura Casino, cu tin sigur 44 trahador riba caya, sin traha, y cu kier traha.
Ta for di aña pasa, operadornan di Aura Casino a baha na awa, hasta cu placa di e trahadornan, e casino a keda sera.
Algun di e trahadornan a haya trabao aki-aya, pero nada fiho. A reuni cu Minister di Trabao, drs. Paul Croes, kende a priminti y hasta confirma cu e operador nobo, tin cu tuma tur 44 trahador den servicio, pero ta na promesa so a keda.

Pasobra te awe no tin apertura di dicho casino y otro fin di luna ta yega, y e trahadornan aki no tin entrada. Nan tin sigur 3 luna sin por cobra, siendo cu nan tambe tin nan compromise financiero. Como cu Gobierno a duna un speranza cu tur cos ta casi cla, a dicidi di bay protesta ayera mainta na entrada di Cas di Gobernacion.

Asina leu cu nos sa, tin 5 grupo interesa pa bira operador, di cual uno ta un grupo local. E ultimo aki a haya preferencia, siendo un grupo local y ta opera un casino caba.
Pero loke ta stroba pa sera e deal ta, cu operadornan di e hotel, kendenan tin e licencia di operacion, a dicidi di amplia e lobby, y haci e casino mas chiquito.Un casino chiquito riba e strip aki, adelanta ta condena pa muri, pasobra hamas e por ta productivo y sigur no efectivo.

E operador local no ta sinti mucho pa firma un acuerdo y tur e bay-ben aki, ta stroba apertura di loke nos a conoce como Aura Casino.
Na nos opinion, Gobierno ta masha slap. Nan mester a revoca e licencia di e casino aki, unabes cu nan no a cumpli cu loke ta stipula den e licencia.

Laga SVb determina si tin placa di Cessantia di e trahadornan aki, y paga nan salario, pero e operadornan di e hotel, no merece di tin e licencia aki mas.
Pero Gobernantenan di corahe di haci esaki? Nos ta haya falta di un Leo Chance, kende siendo Minister di Husticia e tempo aya di Antiyas, a actua cu man duro y a laga sera algun casino, ora cu a viola ley na Aruba.



Depositando 100 mil euro como garantia

OM a laga Henny van Rey den libertad

E ta envolvi den caso di labamento di placa e.o. via Aruba

ALGUN siman atras, e dos sospechosonan den e caso di container cu galiña mester a presenta den Corte na Aruba, pero e caso aki a keda posponi den un otro fecha, pero tambe Huez a nenga pa duna libertad n'e dos sospechonan cu ta deteni na Aruba.
Pero loke a hala atencion e siman aki ta, cu e sospechoso mayor, Henny van Rey (74 aña), cu e si a ser laga den libertad debi na edad halto.

E si por keda den libertad, te dia cu e caso penal ser trata den Corte di Zwolle. Pa por haya su libertad temporal, Henny van Rey mester a deposita e suma di 100 mil euro como garantia y mester a entrega su pasport na Corte di Husticia.

Tabata na juni 2015 cu e conocido negociante di Roermond, Hulanda a keda deteni na Aruba, sospecha di ta meti den contraband y labamento di placa di miyones di euros. Den container di mercancia friu, carni y galiña, un cantidad di euro ta keda scondi y manda Aruba.

E cargamento aki a keda intercepta pa RST, unda a haya como 2.8 miyon euro cash.
Na mesun momento, a tuma lugar algun entrada hudicial na Hulanda y na Belgica, unda husticia a confisca un total di 4 miyon euro adicional.

Husticia ta di opinion cu durante tur e periodo aki, sigur un 23 miyon euro a ser manda for di Hulanda pa Aruba. Husticia Hulandes ta sospecha cu tur e sumanan aki ta procedente di traficacion di droga y mester wordo laba.
Na Aruba, a detene dos persona mas, cu ta Ramon Helgers y Rupert Genser, kendenan te ainda ta sera na KIA, pero kendenan dia 16 di april awor lo mester presenta atrobe den Corte di Husticia di Prome Instancia.

Nan si no a ser laga den libertad, maske a haci e peticion aki tambe, pa bin bek ora cu e caso hudicial keda trata. Nan peticion a keda rechaza, pa temor cu lo por tin ripiticion of por huy. Maske cu nan tabata dispuesto tambe di entrega nan pasaporte na Husticia. Nan a keda sera, siendo e cabez di e banda aki, Henny van Rey si a ser laga den libertad.





Andin Bikker:

"Ami nunca a combersa cu Otmar Oduber, ni prome, ni despues cu el a bay Gobernador"

E ta un cobarde

"**AWOR** cu a sali na cla cu Minister Otmar Oduber claramente ta pensa riba su interes personal pasobra el a bay pidi tereno di huur pa "planta", diripiente e kier bin purba kita atencion lansando rumor falso cu mi persona lo a combersa cune pa bira lider di PDR y cu e lo tin mensahe di telefon dimi warda pa cu e rumor aki: nonsense!" Na palabra, mr. Andin Bikker, reaccionando riba declaracion haci pa Otmar Oduber. Loke Otmar Oduber mester splica pueblo ta con el a dobla pa Mike Eman den un par di dia (pok, pok, pok, pok!) despues di su "9 puntonan" di un carta cu te dia di awe ta fantasma.

"Den mi humilde opinion ta bisto cu el a gewoon dobla pa Mike Eman p'e haya cosnan personal. Enbes di bruha tera, mi ta reta Otmar Oduber p'e contesta riba mi ponencia cu el a actua contra articulo 3:14 di Codigo Civil, contra principionan di bon Gobernacion y di Integradad dor di pidi un tereno pa su mes pa supuestamente bay planta.

Den e proceso ey el a expone pais Aruba na un otro posibel Koninklijk Besluit, awor riba tema di intergridad, y tambe na claimnan huridico, ya cu tin hopi hende humilde cu no ta Minister amigo di Minister Sevinger, cu a solicita pa tereno di huur hopi prome cu Otmar Oduber y nunca a haya un "dezerzijds akkoord" den un tempo record! Pues Minister Oduber ta suppose di cuida mangel y el a a bira come for di e caha", segun Andin Bikker.

PDR no ta interesa den tipo di gobernante asina: Pakico Otmar Oduber no a cumpra un tereno eigendom, si ta planta e kier bay planta? Dicon e mester haya preferencia riba e pueblo humilde pa haya tereno di huur? Otmar Oduber no ta sinti den su fibra como un ser humano cu ta suppose di sirbi pueblo, cu loke el a haci no por?

Andin Bikker a sigui declara cu su reaccion mester a afecta Otmar Oduber hopi duro pa el a baha na un nivel asina, pero anyway, e tin titulo di bully, dus eigenlijk no por spera mucho mas nivel.

Hues a sentencia 18 persona pa incumplimento di declaracion di inkomstenbelasting

P'esey ta importante pa cumpli cu e deber fiscal di entegamento di declaracion

FINAL di januari ultimo, casi 20 sospechoso a wordo sentencia cu boet durante un sesion special di corte fiscal dor di Corte den Prome Instancia. En total a sentencia 18 persona cu boet pa motibo cu nan no a haci declaracion di inkomstenbelasting y prima di seguro social di aña 2011 y/of 2012 of no a haci e declaracion dentro di e termino stipula.

Ta trata di mas cu Afl. 42.000,- na boet cu den algun caso a wordo imponi bou condicion.

E maneho pa loke ta trata e persecucion penal di e personanan cu no ta haci declaracion of no ta haci declaracion dentro di e termino stipula y cu ta viola ley di belasting, lo wordo intensifica durante e aña aki.Cada 3 pa 4 luna lo presenta e casonan dilanti Hues. E prome sesion di corte a tuma luga na october aña pasa. E tempo ey caba a sentencia 20 sospechoso. Ta bon pa remarca cu ora Hues duna un veredicto cu ta indica un castigo, esaki lo tin como consecuencia tambe cu e asina yama 'strafkaart' di e persona ta wordo yena cu e castigo ey.

Esaki ta algo cu por wordo preveni. P'esey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa cumpli cu entregamento di e declaracion di inkomstenbelasting of cualkier otro tipo di belasting dentro di e termino stipula pa evita consecuencianan serio y indesea.

Charts & Trends di BCA ta cla

BANCO Central di Aruba (BCA) a publica su mas reciente Charts & Trends. E publicacion aki ta contene datonan economico y financiero mas recien disponibel, cubriendo particularmente Aruba su sectornan financiero, real, externo y publico.

E publicacion aki Charts & Trends ta disponibel for di awe riba e website di BCA, www.cbaruba.org

MEP cu recordatorio pa yama reunion publico pa trata e tema di Rincon

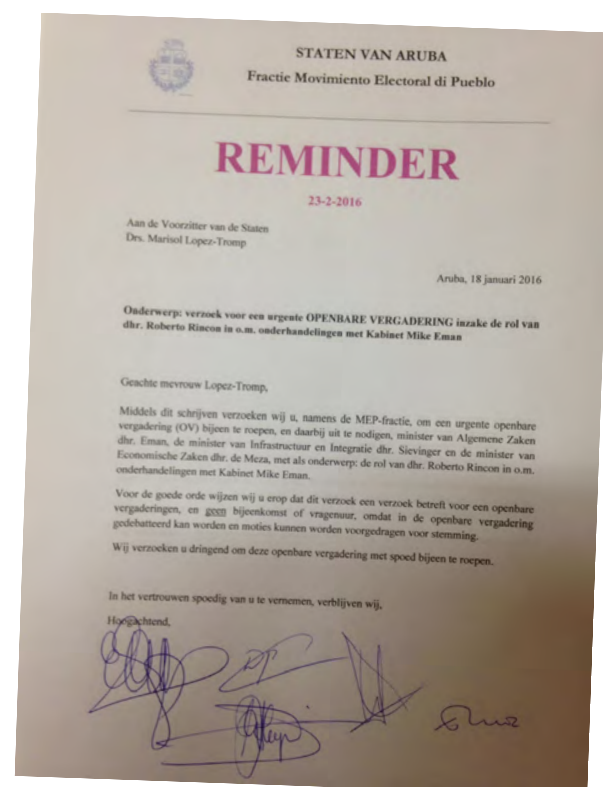
DIA 18 di januari 2016, fraccion di MEP a pidi un reunion publico pa trata e relacion cu Gabinete Eman tabatin of tin cu Roberto Rincon. Mirando cu a pasa mas cu 6 siman caba y e reunion aki no a wordo yama a dicidi pa bolbe manda un recordatorio.

Realidad ta cu sr. Rincon ta deteni na Merca pa soborno y labamento di placa. Tambe ta un realidad cu varios Minister di Gabinete Eman tabata asocia nan mes cu ne e. o. pa refineria, otorgamento di permiso y expansion di tereno ta algun di e ehempelnan aki.

Hasta un matutino local "Awe Mainta" a publica cu e Ministernan de Meza y Paul Croes cu conseheronan tabata 'wine and dine' cu sr. Rincon, y e matutino local "Solo di Pueblo" a publica cu sr. Rincon a paga pa servicio special di damanan di compania pa e Ministernan y nan conseheronan, asina yama "escort service".

Ningun di e dos matutinonan aki a wordo hiba corte pa rectifica, pues locual nan a publica ta corecto!

Bou e circumstancianan aki, nos di MEP kier pa Gobierno bin duna pueblo cuenta di tur e casonan aki. Nos ta spera cu awo si Presidente di Parlamento por honra nos peticion pa yama e reunion aki mas pronto cu ta posibel.



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

REMINDER
23-2-2016

Aan de Voorzitter van de Staten
Drs. Marisol Lopez-Tromp

Aruba, 18 januari 2016

Onderwerp: verzoek voor een urgente OPENBARE VERGADERING inzake de rol van dhr. Roberto Rincon in o.m. onderhandelingen met Kabinet Mike Eman

Geachte mevrouw Lopez-Tromp,

Middels dit schrijven verzoeken wij u, namens de MEP-fractie, om een urgente openbare vergadering (OV) bijeen te roepen, en daarbij uit te nodigen, minister van Algemene Zaken dhr. Eman, de minister van Infrastructuur en Integratie dhr. Sievinger en de minister van Economische Zaken dhr. de Meza, met als onderwerp: de rol van dhr. Roberto Rincon in o.m. onderhandelingen met Kabinet Mike Eman.

Voor de goede orde wijzen wij u erop dat dit verzoek een verzoek betreft voor een openbare vergaderingen, en geen bijeenkomst of vragenuur, omdat in de openbare vergadering gedebatteerd kan worden en moties kunnen worden voorgedragen voor stemming.

Wij verzoeken u dringend om deze openbare vergadering met spoed bijeen te roepen.

In het vertrouwen spoedig van u te vernemen, verblijven wij,

Hoogachtend,



Gerick Croes (MEP):

Cultura crea di *"partij diploma"* tambe ta algo anti-hoben!

"**COMO** hoben educa e ta un falta di respet, demotivante y un decepcion ora un mandatario hoben manera sr. Paul Croes ta permiti pa 7 aña largo diferente persona no capacita haya contractnan lucrativo y exagera.
A crea un cultura den Gobierno cu si bo ta mi amigo mi lo premiabo cu un funcion super bon paga. Hopi biaha esaki ta e pago pa e fabor cu un persona ta haya, pasobra e lo ta afilia na e partido berde", segun Gerick Croes.

"No ta un, dos of tres sino un cantidad di contract cu AVP a cera ta wordo cuestiona pa nan contenido y compensacion sin base. Cierto sumanan cu ta wordo gana ta un ofensa pa hobennan cu si a inverti den un estudio pa tin un futuro financiero stabil y ta net e tipo di accionnan aki ta frusta nos hobennan y ta uno UNFAIR!Unda sr. Paul Croes tabata durante 7 aña anto? Dicon no a opta pa loke ta husto y corecto dor di coregi su coleganan of miembronan di partido ora cu na un forma inhusto ta duna compensacionan ridiculo?!

Laga nos ta franco tin hopi coordinador di AVP cu no ta capacita (sea cu un opleiding) of no tin suficiente conocemento y experiencia pa por hustifica e salario halto cu nan ta ganando. Tin di nan tareanan y responsabilidad no ta asina amplio tampoco complica cu ta necesario paga asina hopi poniendo peso riba nos presupuestonan.
Den principio tin diferente factor cu por determina e compensacion husto pa un trabou cu ta wordo eherci, pero e no mester sigui sosode n'e forma actual", Gerick Croes ta splica.

"Ta di lamenta cu sr. Paul Croes como hoben mandatario nunca a vocifera of rechasa e cultura di renoba contract di coordinador of a pone un paro na cultura di partij diploma.
E señal cu tanto Gabinete y Minister Croes a manda na pueblo y specialmente nos hobennan ta cu den realidad nunca kier a 'lead by example'.
E ta tristo cu miyones ta bay na gastonan di personal sin hustificacion y decepcionante pa mira con mandatario hoben a permiti su partido por haci y deshaci djis pa keda na mando ignorando e efecto riba presupuestonan, pero tambe e daño directo/indirecto na nos hobennan", Gerick Croes a duna di conoce.

Monumentenbureau hunto cu Museo Archeologico Arubano ta investiga sitio di graf historico na Sero Alejandro


Grafnan na Savaneta

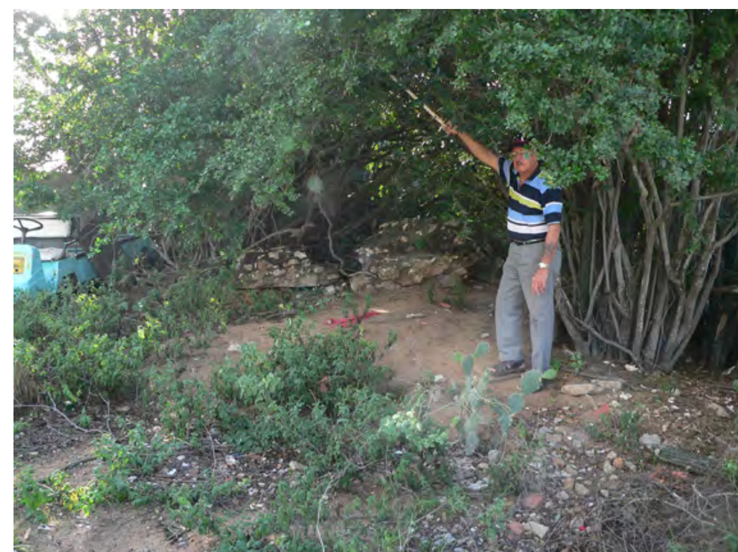
NA AÑA 2008, sr. Dufi Kock a acerca Monumentenbureau pa trece informacionnan tocante e grafnan di e Prome Commandeur di Aruba y su famia situa na Sero Alehandro.
Segun sr. Dufi Kock na aña 1660, sr. Hendrick Martens tabata e Prome Commandeur di Aruba y a fayece na aña 1663. El a wordo dera na Sero Alehandro.

Recientemente Monumentenbureau, Stichting Monunmentenfonds, sr. Dufi Kock y sr. Evert Bongers tabata na e sitio caminda e grafnan ta situa. E grafnan aki a wordo hala for di nan localidad original durante un rosamento di e tereno.
E grafnan aki tabata manera e otro grafnan tipo Commandeurs (Cilinder rondo) manera esunan na Sero Patrishi, Hato y Savaneta cu a wordo restaura den pasado dor Monumentenbureau.
E grafnan akin a Sero Alejandro lastimamente a wordo kibra.

Monumentenbureau y Museo Arkeologico Arubano den un colaboracion estrecho ta haciendo un investigacion di e grafnan aki. E dos instancianan gubernamental aki ta encarga y lo guia e investigacion y proyecto aki.

Despues Monumentenbureau lo explora di ki manera lo por duna reconocemento na e sitio y e famia cu ta dera na e sitio aki, ya cu e grafnan/keldernan mes no ta existi mas.
Loke ta bay investiga ta pa verifica si ta berdad e grafnan ta existi y nan localidad ta unda nan ta sospecha riba e tereno.

Ademas lo investiga si di berdad nan ta e grafnan di sr. Hendrick Martens y su famia.
Diabierna dia 19 di februari 2016 a cuminsa e proceso di investigacion di e localidad di e grafnan.





Den un esfuerso pa habri mas posibilidad pa nos futuro dokternan

Medical Council of Canada dispuesto pa certifica dokter pa Aruba

Nan ta e organisacion cu ta certifica dokternan na Canada









SALIENDO for di e punto di bista cu anualmente Aruba ta haya un cantidad di nos yiunan di tera cu ta regresa cu un diploma di dokter, pero cu no ta certifica via e sistema "BIG" di Hulanda, cu mester busca un solucion mas practico pa toch por logra pone e hobennan aki na trabou.
Na Canada nan tin e mesun reto, cu entre 1000 pa 1500 dokter cu ta yega anualmente di otro pais y cu kier traha eynan, pero cu tambe ta rekeri un certificacion pa garantisa nan nivel, calidad y educacion.

Durante su bishita na Ottawa, na Canada, Minister dr. Alex Schwengle a reuni cu Ian Bowmer, director general di Medical Council of Canada. Ta trata aki di e organisacion di Gobierno Canades cu ta responsabel pa prepara examennan cu ta parti di e proceso pa certifica dokternan na Canada. E mesun formula aki di examennan ta uza tambe ora di certifica dokternan cu bini di otro pais, cu un diploma stranhero. Tambe nan ta verifica e credencialnan di e dokternan cu yega Canada.

Despues di e reunion, den cual tabata presente representantenan di Medical Council of Canada, Minister dr. Alex Schwengle di Aruba, Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca, drs. Andy Lee y consehera di Ministerio di Salud y Deporte, Veroushka Croes.

Di acuerdo cu Ian Bowmer, Aruba y Canada tin e mesun reto, esta e necesidad pa dokternan di afo pa establece na nan pais debi na un demanda mas grandi na servicio medico y teniendo cuenta cu e cantidad limita di dunadonan di servicio.
E reto mas grandi sinembargo no tur ora ta pa haya dokter, sino pa haya dokternan certifica na e nivel desea di e respectivo paisnan. Den esey Aruba tin leynan stringente, den cual ta mara man di Gobierno pa acepta solamente dokternan registra via BIG.

BIG Registratie ta para pa "Beroepen in de Individuele Gezondheidzorg", cu ta un banco di data Hulandes den cual ta registra dunadonan di cuido reconoci, manera dokter di cas, specialistanan, boticario, fisioterapheut, sicologo, dentista, partera y nursenan di un nivel mas halto.
Segun leynan Hulandes, di cual Aruba ta atene nos mes na dj'e, ta stipula cu solamente esunnan registra den e registro di BIG y cu ta cumpli cu e rekisitonan, tin e autoridad di practica e ofishinan ariba menciona.

Na Canada tin un trayecto den cual ta acepta diploma di otro paisnan, pero ta verifica e credencialnan y ta test e dokternan si nan ta na e nivel accepta na Canada. Aki na Aruba ainda nos no tin un sistema similar y ta opta pa manda e dokternan aki, hopi biaha cu un diploma di Colombia, Costa Rica, Cuba of otro paisnan, pa nan bay Spaña pa dos aña y eynan logra un diploma Europeo pa e ora ey registra via BIG di Hulanda.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu via e sistema Canades kisas por mira si por logra un trayecto mas cortico y menos costoso manera esun Europeo. Claro cu e rekisitonan di calidad ta keda intacto, pa por garantisa un nivel halto di cuido pa pashentnan di Aruba.

Cu e reunion fructifero aki, tanto e Medical Council of Canada como Gobierno di Aruba a keda di bay bek den nan seno y mira unda por traha hunto na beneficio di e pashentnan di Aruba y di e dokternan cu no tin e acreditacion Hulandes pa por traha den Reino Hulandes.
Den e discusion semper tin dos realidad, un ta e necesidad pa mas dokter pa e demanda creciente riba nos isla, banda di e necesidad tambe pa preserva e rekisito den un educacion medico di calidad, basa na normanan y standardnan halto cu nos ta desea.





"Nos ta para na banda di e trahadornan"

Minister Paul Croes tin tur atencion y comprension pa trahadonan di Aura Casino

MINISTER di Labor drs. Paul Croes a papia cu empleadonan di ex Aura Casino ora cu nan a bin presenta nan preocupacion na Oficina di Gobierno diahuebs mainta.

E posicion di Gabinete Mike Eman II den e asunto aki no a cambia.
"Nos ta para na banda di e trahadornan cu tur atencion y tambe comprension pa e situacion fastioso cu e ciudadanonan aki ta aden" Minister Croes a bisa.

Minister di Labor no solamente a duna un splicacion amplio di con leu e esfuersonan ta y kico por spera, pero tambe e Minister a sa di contesta e pregunta di e diferente persona concerni.
For di momento cu e casino a cera su porta Gobierno a reuni cu sindicato y Departamento di Labor pa yega na un solucion.E clausura abrupto di e casino a bin den un momento dificil cu tabata durante dianan di fiesta di fin di aña, pero tambe ta representa un trato inhusto pa e trahadornan.

Minister Croes a declara cu, como Minister, pero tambe como tata di famia e comprension t'ey pa tur 44 trahado.
"E no ta husto. Nos tur ta Arubiano, nos tur ta humano," Minister Croes a bisa indicando cu e ta compronde totalmente e dificultad financiero cu e ta trece cu ne.
Segun palabracion haci hunto cu sindicato, e fecha limite pa e operador nobo firma acuerdo ta dia 1 di maart.

Minister a indica cu esey ta aki 5 dia y cu e accion di e trahadornan ta muestra pa Barcelo y pa e operador nobo cu tin un presion grandi pa yega na un solucion lo mas pronto posibel.

Minister Croes ta sinti cu e presion di mas grandi aworaki ta cay riba e operador nobo cu ta esun cu mester firma, y e mandatario no ta keda man crusa, pero a bisa di ta sinta inmediatamente cu su colega di husticia, Minister Dowers pa hunto yega na cua ta e miho siguiente paso.A adelanta cu probablemente lo haci uzo di e ley cu ta mara na e permiso pa operacion di e casino pa asina pone presion.

"E ta urgente pa yega na un solucion pa e personanan aki por tin un perspectiva di un trabou y un dia cu nan cobra e salario atrasa cu nan tin y nan salario nobo cu nan lo mester tin," Minister Croes a finalisa bisando.El a comparti tambe cu unrato prome, el a papia cu gerencia di e hotel pa mustra nan di e gravedad di e situacion, y cu na nan luga, tambe mester bay eherce presion riba e operador nobo.

Independientemente di e cambionan den espacio cu por a haci na e casino su local, ley ta indica cu trabou y salario durante remodelacion ta sigur pa tur e trahadornan existente prome cu clausura. Asina cu acuerdo ta firma, operador nobo ta sinti cu sindicato pa palabra e pago di e salarionan atrasa.

Dangui Oduber (MEP):

Den pleno HIGH season Aruba ta sufri CAIDA den turismo!

Nos prome Mercado Mericano ta cay cu 3%!

“**NOS** fraccion ta siguiendo e desaroyonan di nos turismo hopi di cerca y ta sumamente prepocupa cu esaki.
Na momento cu hotelnan ta mirando cu pa 8 luna consecutivo grado di ocupacion ta cay, REVPAR ta cay, ta señalnan cu nos turismo ta den crisis y ta debilatando.
For di 2 aña pasa nos fraccion a adverti Minister di Tursimo cu tin cierto desaroyonan nobo den nos turismo cu ta preocupa nos y cu no por wordo considera como un turismo solido y duradero. E Minister di Turismo a ignora tur e señalnan aki y a keda broma cu cantidad di turista locual den realidad no tabata turistanan berdadero”, segun Dangui Oduber.

“Awe e mes ta hay’e confronta cu e problema aki. Tur hende na Aruba por a nota e e crecemento explosivo di turistanan Venezolano for di aña 2013.
Na luga cu Otmar Oduber actua y busca manera di diversifica nos turismo a scoge pa bay hunga cu e cifranan cu a cumbini’e na e momentonan ey.
Nos tur por corda con aña 2014 a cera cu mas cu 1 miyon turista y cuanto credito e tabata duna su mes sabiendo cu e crecememto e tempo ey tabata un crecemento ficticio, pasobra si e cantidad di Venezolanonan (cu no por wordo considera turista) NO a subi di e manera ey nunca lo a yega 1 miyon turista.

E aña aki 2016 a habri sumamente malo pa nos turismo. Den pleno high season, locual mester ta un di e miho lunanan di aña nos pais a sufri un caida for di nos prome Mercado, cual ta e Mercado Mericano. E Mercado Mericano a cay cu 3%.
No solamente e mercado aki a sufri un caida, pero e mercado di Brazil a cay cu 43%. Canada ta cay cu 8.6% y e mercado Hulandes a cay cu 12.2%.
Un biaha mes e mercado cu Otmar Oduber ta contando riba dj’e ta esun Venezolano cu si a crece. Danki na e mercado aki e Minister por papia di crecemento di stayoversnan”, e Parlamentario ta splica.

“E ta obvio y bisto cu nos turismo ta den problema hopi serio. Na momento cu hotelnan cuminsa perde placa, e forsa laboral ta core peliger. Hotelnan ta e dunado di trabou mas grandi na Aruba y esey ta e preocupacion mas grandi cu nos tin.
Nos mester percura pa nos tin un turismo solido, nos mester percura pa nos hotelnan ta yen.
Otmar Oduber awo ta busca yen di excusa pa saca su curpa siendo cu en realidad su maneho a faya.

El a ignora e trend nobo den nos turismo, el a bay hunga cu cantidad en bes di traha na diversifica e mercado turistico y purba atrae otro tipo di turistanan cu si lo gasta hopi placa den nos economia y cu si lo hospeda na hotelnan.

Si Otmar Oduber tabatin un ‘masterplan’ traha nos NO lo ta pasando den e momentonan aki. Un Minister cu vision NO ta traha AD HOC, sino mas bien tin un ‘masterplan’ pa e proximo 10-15 aña.

Den e caso di Otmar Oduber, e ta laga e baca hoga pa por actua, locual ta pasando cu nos turismo den e momentonan aki.
Si Otmar no por haci e trabou e ora e mester entrega su retiro dia 1 di maart manera e tabatin intencion di haci y laga otro haci e trabou!” Tabata palabranan di Dangui Oduber.



Virologo dr. Byron Martina como orador principal

Simposio riba Zika a lanta interes cerca esnan cu ta traha den arena medico

Tin varios pregunta cu tin cu wordo contesta

DIAMARS anochi, dia 23 ultimo, a tuma lugar un simposio specialmente p'esnan cu ta traha den sector di cuido, como tema principal a trata e virus di Zika.
Un tema cu sigur ta di vital importancia mirando su entrada liher den nos region y otro partinan den Latino America.
Dr. Byron Martina, Virologo na Universidad Erasmus na Rotterdam y tambe na Utrecht, tabata orador principal durante e simposio, cu a tuma lugar den Renaissance Convention Center. Despues di a participa den un foro televisa na Corsou a toca turno pa a presenta na Aruba y esaki a bay exitosamente.
E Virologo a comenta cu tin hop interes riba e tema y e presentacionnan a lanta oportunidad pa hopi pregunta, asina mustrando hopi interes.
Segun dr. Martina e interes tabata mas dirigi na haya contesta riba un sin fin di pregunta sin contesta cu tin te ainda den mundo medico. E sala presente tambe tabata en busca di conocemento tambe.

El a sigui splica cu pa loke ta toca Zika, mayoria di e preguntanan tabatin di haci cu kico e virus ta haci precies, con sigur nos ta cu e virus ta causa cierto malesa y kico t'e impacto di e malesa riba un paciente cu no ta wordo diagnostica.
Segun dr. Byron Martina, Zika ta un virus conoci. E tabata circula na Africa y naturalmente e factor cu tin hopi hende ta infecta, t'e rason pakico ta haci cierto investigacion cu no a wordo haci anteriormente.
Loke ta importante ta cu tin investigacionnan ta tumando lugar y e comunidad cientifico ta purba di haya contesta riba algun pregunta.
Hecho ta cu e publico mester purba di preveni infeccion y por haci esey nan mes dor di percura cu no tin criadero pa

sangura y percura pa nan usa repelente. E palabra mas comun cu por scucha ta Microcefalia, cu tin e hopi hende cu nervionan un tiki halto. Entre mas nos conoce e virus, mas trankil hende ta keda y mas tempran por diagnostica e virus y mas tempran tambe ta trat'e. Ta bon pa hendenan realisa cu e hecho cu nan a haya un link cu Microcefalia, no ta nifica cu e virus ta causa Microcefalia. Asina cu esaki keda clarifica, por bay traha mas trankil pa por acumula e evidencianan cu tin prome cu por bisa asina convincente cu t'e virus ta causa Microcefalia.

Dr. Martina ta splica cu e como cientifico, semper lo bay tin un pregunta. Pero cientificonan rond mundo tin e mesun pensamento.
Esey ta cu e hecho cu a haya un link, pasobra dos cos ta presente n'e mesun momento, no ta nifica cu esun a causa e otro. Pa duna un ehempel, por bisa cu tur hende cu tin dede bruin na uñanan bruin, tin cancer.
E dede bruin ta causa di e cancer, pero eigenlijk e dede bruin ey ta un efecto di hende cu ta huma hopi.
E hecho cu dos cos ta presente n'e mesun momento ta nifica cu un ta causa di e otro.

Na Corsou, segun e dokter, pero na Aruba tambe, hendenan ta hopi conciente di kico mester haci, nan ta tuma recomendacionnan di PAHO y esey ta loke cu eigenlijk ta spera di tur pais, cu nan ta scucha kico e organisacionnan mundial ta bisa. Pasobra un pais chikito, di nan mes nan no ta haci investigacion. Nan ta depende di e conseho di e organonan mas halto, segun dokter Bryan Martina. Mirando cu nos ta un isla turistico, dr. Martina a comenta cu e impacto riba turismo ta depende di con cierto pais ta reacciona y conseha nan propio hendenan.

Martina ta pensa cu Merca, mirando cu nan ta tuma medidanan drastico, si nan mester conseha su habitantenan pa no biaha, nan no ta bay. Pero realmente e virus di Zika, ta un malesa cu sintoma hopi leve pa hendenan saludabel y hende cu no ta na estado. No cu personanan na estado tin riesgo, pero si bo kier tuma precaucion, e ora tin cu bisa, ta bon pa conseha damanan na estado no biaha pa un area endemico pa Zika. Pero p'e individuo saludabel, no mester wordo demotiva pa bay den exterior pa motibo di Zika, dr. Martina a enfatisa.





Cu diferente orador experto den mundo di medicina

Grupo grandi di dunador di cuido a asisti na Simposio di Zika.....



DIAMARS ultimo 23 di februari a tuma lugar un simposio cu a enfoca riba e diferente aspectonan di Zika. E anochi aki tabata dedica na tur e profesionalnan cu ta traha den e area di salubridad. Miembro di "Management Team" di Departamento di Salud Publico, drs. Jerry Staring a habri e simposio den nomber di Minister di Salud Publico, Cuido Nos Grandinan y Deporte , dr. Alex Schwengle, kende no por tabata presente pa motibo di un biahe pa trabao.

Sr. Staring a splica cu obhetivo di e simposio ta un bijscholing pa tur dunador di cuido na Aruba. Mas cu 200 persona a inscribi y tabata presente pa expertonan cu ta atendiendo e situacion di Zika riba nos isla . Como oradornan p'e simposio aki a invita internista dr Jacklin de Kort, Microbiologo drs. Riem van den Berg, Epidemiologo Maribel Tromp, Gyneacologo dr. Frank Ho-Kan-You y dr. Byron Martina Virologo, na Erasmus Hospitaal Hulanda ta actualmente na Corsou pa un proyecto di investigacion riba Zika.
E orador principal,Byron Martina, PhD t'e persona cu mas experticio pa bisa nos kico ta pasa cu e asunto di Zika , Chikungunya y Dengue rond mundo.
E tin un experticio hopi amplio na Hulanda y como cu e ta di Corsou, e conoce e situacion na Aruba ta bon conoci cu e comportacion di e sangura Aedes Aegypti. Durante di su presentacion Martina a duna guia y a stress na tur hende pa ta consecuente, pa tin un mesun pensamento riba con maneha e situacion.

Segun drs. Jerry Staring un anochi fructifero p'e aspecto di maneho durante cual profesionalnan local a haya oportunidad pa presenta e virus nobo aki for di diferente angulo y a splica na tur dunador di cuido con pa cumpli cu protocolo nan y pa tur hende sa unda pa acudi y cu cua problema.



Minister dr. Alex Schwengle a bishita e oficina principal na Ottawa

Canadian Bank Note contento cu e relacion cu Lotto di Aruba

Lo reevalua e acuerdo pa aumenta subsidio na deporte

"TA MI prome reunion oficial cu dirigentenan di Canadian Bank Note, operadornan di nos loteria nacional, Lotto di Aruba. Y mi por cuminsa na bisa cu e tabata un bon reunion, fructifero y cu intencion pa sigui estrecha e relacion di trabou", asina Minister dr. Alex Schwengle a duna di conoce na salida for di su reunion na e oficina principal na CBN na Ottawa, na Canada.

Presente di parti di CBN tabata Ronald Arends, President & CEO, Craig Bascombe, CFO, Steven Desmet, Director Corporate Affais, Stuart Gooding, Executive Director of Operations y Ronald van de Berg, gerente general di CBN Aruba.

Di parti di e directiva di Fundacion Lotto pa Deporte tabata presente Mr. Di-Stefano Wernet como Presidente y miembronan di directiva diario Mr. Benvinda de Sousa y Arnold Le Grand. Gobierno di Aruba tabata representa pa Minister dr. Alex Schwengle y su consehera Veroushka Croes.

Durante e reunion e mandatario a gradici Canadian Bank Note pa nan sosten na nos loteria nacional y pa e exito cu nos ta cosechando awendia. Aunke cu e acuerdo tempo a cer'e tabata tremendo, awo cu circumstancianan a cambia, Gobierno ta interesa pa renegocia y pa na final logra haya mas fondo pa iniciativanan di deporte.

Den e acuerdo actual, CBN ta maneha operacion di e loteria, ta organisa e weganan y na final ta inverti por lo menos 3.5 miyon florin den e fondo di subsidio di deporte. E suma ey awo lo mester subi, si ta pa Minister di Deporte, kende tin algun plan grandi pa ehecuta den e temponan nos dilanti.

Entre e plannan tin renobacion di algun stadion y tambe desaroya piscina na Savaneta den uno olimpico pa atrae landadonan internacional pa train den e calor di Aruba. Tambe e mandatario ta evaluando seriamente den traha un stadion di weganan na lama na unda antes tabata Bushiri Hotel, cu veld di Beach Soccer, Beach Tennis y Beach Volleyball.

Ronald Arends, den su funcion di Presidente y CEO di e compania a garantisa cu nan plan ta pa sigui traha cu Aruba, sigui desaroya weganan nobo y pa sigui inverti den iniciativanan di un bon causa. El a splica cu CBN a cuminsa den e industria di loteria den añanan 80 y cu awendia nan ta sea organisa of opera loteria den 10 diferente pais den Centro America y Caribe, entre otro Aruba. Nan plan ta pa, mirando e exito di e relacion entre CBN y Lotto di Aruba, pa traha di cerca cu e fundacion den reevalua e acuerdo y pa mira con por sigui traha hunto na beneficio di deporte, pero "win-win situation" pa ambos partido.

A establece e compania Canadian Bank Note na aña 1897 cu e meta pa imprimi "security-printed products" pa Gobierno di Canada. Desde e tempo ey nan ta encarga pa imprimi e placa di Canada, stampia oficial, paspoort y asina por sigui menciona.

E compania a evoluciona den 9 diferente locacion na Ottawa, Canada y tin mas di 1000 empleado den su 4 divisionnan. Ta trata di e division di sistemanan di loteria, sistema di identifacion, sistema pa haci pago y servicio di imprimi documentonan oficial pa negoshi. E compania ta conoci mundialmente pa su integridad y seriedad den tur industria cu e ta envolvi aden.



Studiantenan na Palabra

Ricardo Jauregui a scoge pa Seneca College, Canada

PA

RICARDO Jauregui, e presentacion cu a tuma lugar diamars ultimo tocante studiamento y e bida di studiante na Canada ta uno hopi util, como cu e hoben a scoge caba cu e kier bay sigui cu un estudio superior na Seneca College na Canada.

Actualmente e completando su ultimo aña na Colegio EPI, Unidad Economia, Administracion Financiero. Loke e falta di caba ta su stage.

Ricardo Jauregui a haya e informacion ricibi hopi bon, como cu e ta den proceso pa haci tur tramite pa por sigui su estudio.

E representantenan di Embahada Canades na Caracas, Venezuela a splica tocante di detayenan importante manera vivienda y e permiso di studiante, cual e studiantenan por pidi n'e Embahada na Venezuela.

E hoben a splica cu e ta contento cu e enfoke awendia di parti enseñansa no ta principalmente mas riba estudionan na Hulanda, pero tambe ta inclui Canada y Merca den diferente sesion di informacion dedica.

Ricardo Jauregui a bisa cu loke e falta pa completa su aplicacion t'e traducion di su raportnan (transcripts) y asina cu e wordo acepta pa Seneca College e lo ta aplicando pa su permiso di studiante.

E informacion cu el a ricibi diamars lo yud'e hopi den su planning pa sigui avansa y traha riba su futuro carera.

MEP ta recomenda Delwyn Gomez, Michael Kuiperi y Edison Briesen pa monumento di turismo

“**NOS** a tuma nota cu honor a wordo brinda na tur e baluartenan den nos turismo na Plaza Turismo unda cu tambe a resalta e contribucion grandi di e inolvidabel baluarte defunto, Daniel Leo.



Den e 45 añanan di MEP tambe tabatin algun pioneronan tambe cu a resalta den e sector turistico y mi kier a recomenda pa añadi e. o. diputado Delwin Gomez, diputado Michael Kuiperi y ex Minister Edison Briezen cu pa hopi aña largo a ejerce e funcion aki cu yen di logro pa nos pais.

Ta importante pa nos reconoce tur esnan cu a duna nan aporte pa e pilar turistico aki crece y bira fuerte. No mester inclui tur persona cu a aporta sin importa nan color politico y duna balor real pa e trabou cu nan a haci pa e comunidad di Aruba.

Den cuadro di esaki nos ta spera cu por duna ‘cesar loke ta di cesar’ y tambe honra otronan cu pa medio di hopi esfuerso y trabou a pone Aruba riba mapa mundial y yuda engrandece y fortalice nos nos pilar mas importante economico: **nos turismo**”. Tabata palabranan di Glenbert Croes.

Personanan deteni pa falta di documento y coriendo auto sin seguro

WILLEMSTAD - Diaranson 24 di februari 2016, entre 7'or y 9.50 di anochi, e personal di “Unit Speciale Taken” (UST) conhuntamente cu Milicia di Corsou, Marechausse y VKC a tene un control general riba Don Martina Boulevard.

Durante di e control aki a controla 26 persona y 96 vehiculo. A detene tres homber cu tabata permanece riba e isla sin e documento necesario. Un total di 20 procesverbal a wordo parti pa core auto sin seguro, rijbewijs, carchi di keur y glas scur.

Kran a transporta cuater vehiculo pa cura. E controlnan aki ta continua.

Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta atacha e integridad di gobernacion



“**COMO** gobernante di un pais bo no por haci deshaci. Pueblo ta spera di tur Minister cu nan ta goberna respentando e leynan di nos pais y cu nan ta tene nan mes tambe na tur e principionan di bon gobernacion. E Minister cu no ta respeta nos leynan y cu no ta tene su mes na e principionan di bon gobernacion simplemente no ta integro. E manera cu Minister Otmar ta probecha di su pocicion como minister pa purba fix su mes un tereno di huur via su collega Minister Sevinger, ta contra tur principio di bon gobernacion. Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta atacha e integridad di gobernacion”, segun Xiomara Maduro.

Posicion previlegia

“Minister Otmar mester compronde cu e no ta un cuidadano of cunukero comun y coriente. E ta e Minister encarga cu e cartera di Cria, Pesca y Agricultura. E mandatario ta den un posicion privilegia den nos comunidad pa cual pueblo ta spera cu Minister Otmar ta actua na un forma integro y no ta bay abusa di su posicion pa yega na p. e. tereno di huur. Specialmente si nos tene na cuenta cuanto tereno di huur su colega Minister Sevinger a kita ultimo tempo di e cuidadano comun y coriente y cuanto agricultor no por yega na un tereno di huur facilmente, e ta un bofta den nan cara cu e propio Minister encarga cu Cria y Agricultura ta bay haci un peticion y ta bira haya aprobacion pe tambe di su colega Minister Sevinger den solamente un dia di tempo.En bes cu Minister Otmar a sali na defensa di esnan cu a perde nan tereno di huur, e mandatario ta mal uza su posicion privilegia pa stroba esnan cu peticion haci prome cu ne y tur esaki djis pa interes propio”, e Parlamentario ta bisa.

Falta di integridad

“E solo hecho cu Minister Otmar ta bira haci e peticion pa tereno di huur siendo cu e ta e mandatario encarga cu esnan cu ta haci uso di tereno di huur, ta trece duda grandi den su integridad como gobernante y ta atacha e intergidad di e gobernacion di Gabinete Eman. Ta hopi lamentabel cu Minister Otmar mes su collega Sevinger y niun otro exponente di AVP no ta realisa cu ta contra principio di bon gobernacion pa malusa e pocicion di Minister pa yega na tereno. E ta muestra cu ta integridad ta locual ainda falta!”, Xiomara Maduro ta termina bisando.

Jose Rosales lo fungi temporalmente como Hefe di Polis

KRALENDIJK - Entrante 1 di maArt 2016 hefe di Cuerpo Policial Hulanda Caribense (KPCN), sra. Hildegard Buitink, a tuma su retiro.
E proceso pa reclutá un Hefe di Polis nobo no a conducí (ainda) na un candidato apropiá p'e funcion. Administrador di Cuerpo (korpsbeheerder) ta spera cu riba término corto por finalisá esaki.
Entrante 1 di maart te na momento cu e Hefe di Polis nobo drenta den funcion, sr. Jose Rosales, e actual Hefe interino di KPCN, lo fungi como Hefe di Polis.

Debí cu e Hefe di cuerpo lo a retirá entrante 1 di maart y tambe, segun palabracion, e Hefe di Explotacion di Empresa (bedrijfsvoering) ta retirá, mester a regla un ke otro p'e team di maneho di e cuerpo.
Den cuadro di e periodo transitorio te na momento cu e Hefe di Polis nobo cuminsá, a haña algun persona cu ta bay yuda cu esaki.
Pa duna e team di maneho e espacio pa cuminsá di forma colectivo na inicio di maart 2016, a palabrá cu e Hefe di Explotacion di Empresa (bedrijfsvoering) cu entrante 1 di maart e tambe lo stòp cu su trabounan.

Entrante 9 di maart e Alto Comisario di Polis, sra. Simone Steendijk durante e periodo interino ta wòrdo añadí como miembro èxtra n'e team di maneho di KPCN.
Señora Steendijk ta èx-Hefe suplente di e unidad Oost Brabant di Polis Nacional. E tin experencia amplio particularmente riba tereno di cuido policial teritorial, pero tambe riba tereno di Rechèrche.
Durante di e periodo interino e lo fungi como Hefe suplente di cuerpo.

Entrante 1 di maart señor Klaas de Jong, p'e periodo interino tambe lo wòrdo conectá n'e tem di maneho KPCN. Señor de Jong tin experencia amplio den Caribe, entre otro como Hefe suplente di cuerpo di KPCN.
Señor de Jong banda di reforsá Explotacion di Empresa den cuerpo lo actua tambe como fuente di informacion p'e Hefe suplente di cuerpo.

Experiencia den renobacion di scolnan ta mustra

Renobacion, sin envolve e scol mes, no ta duna resultado optimal







MINISTER di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar durante di un bishita na e edificio di Arco Iris Kleuterschool cu ta actualmente bou renobacion completo a expresa cu e ta hopi contento y entusiasma cu e relacion entre e team di e scol, su ministerio y e compania di contruccion pa cu e trabaonan andando.

E experiencia di pasado, unda cu Gobierno y DOW ta renoba scolnan sin e "input" activo di e team di e scol, pero cumpliendo cu deseonan di Gobierno y DOW, a prueba di no ta e miho decision, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.

Trahando hunto cu e directie y maestronan di e diferente scolnan, incluyendo e team uni di Arco Iris for di un cuminsamento den e planning di e bestek ta proba di ta un formula exitoso.

Antes tabata keda semper haci falta elementonan cu ta importante pa e funcionamento diario di e scol pa saca lo maximo for di infrastuctura pa brinda ainda miho enseñansa.

Actualmente ta tene na cuenta tur e deseonan di e team y ta yega na - teniendo semper na cuenta e parti financiero - bon afspraaknan y ta purba mas tanto posibel pa incorpora e deseonan di e team di e scol.

Esunnan cu ta haci uzo di e edificionan sa miho kico e edificio mester cumpli cu ne pa ofrece e enseñansa y tur e elementonan relaciona na e nivel y contenido di e enseñansa desea, segun Minister Hooyboer-Winklaar. No por cumpli cu tur cos, pero ta haci nos best pa cumpli cu mas tanto di e rekisitonan cu ta posibel, el a agrega.

Actualmente tin, ademas di Arco Iris Kleuterschool, trabaonan andando na Colegio San Antonio cu ta keda clana maart (6.6 miyon florin); y Colegio San Augustin (3.2 miyon florin) cu ta keda cla na mita di april. E trabaonan di construccion na Colegio San Nicolas (siguiente fase 1.5 miyon florin) y Prinses Amalia (5.8 miyon florin) ta cuminsa na maart 2016.

Di acuerdo cu Fraccion di MEP

Minister Sevinger mester DUNA CUENTA relaciona cu e maneho di otorgamento di tereno!

ULTIMO tempo e maneho pa cu otorgamento di tereno ta uno hopi cuestionabel y ta hole na fabornan cu mester wordo paga, pasobra AVP a drenta Gobierno. No solamente ta otorgando tereno na personahenan manera Rincon, pero tambe ta faborece Ministernan y Parlamentarionan den Gabinete Eman cu tereno pa loco.

Nos a vocifera cu e actonan aki ta ilegal, inmoral y inhusto debi cu cuidadanonan si tin cu cana un procedura y warda hopi aña largo pa un pida tereno mientras esnan den Gabinete Eman ta fix nan mes den 1 dia cu tereno.

Netamente pa esaki nos fraccion a bolbe manda un recordatorio pa un reunion publico pa trata e topico aki cu urgencia, pasobra pueblo mester haya sa pakico tin trato preferencial pa mandatarionan, mientras pueblo mes tin cu cana caminda di cruz.

Oranjestad, 16 november 2015

Volgnr. IIR/ 4213-

Onderwerp: **Verzoek om in aanmerking te komen voor een stuk terrein voor Landbouw.**

Geachte Minister,

Middels dit brief wend ik **Otmar Enrique Oduber, geb op 7 augustus 1972** tot u met het verzoek om in aanmerking te komen voor een stuk terrein in de omgeving van Tamarijn, met de bedoeling om agricultuur te beoefenen.

Graag hoop ik op uw bemiddeling om zo mijn passie dat ik van kleins af al aan het beoefenen bent voor te zetten.

Hopend op uw medewerking verblijf ik met de meester hoogachting.

Otmar Enrique Oduber
Pavia 123

Dir. Infrastruct. & Plan
Datum Ingek. NOV 20
Registr. Nr.
Paraaf dir.
Datum verz.
Afdeling

B.I.D.
Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie
Ing: 18 NOV 2015
Dhr. Oslin Benito Sevinger



Diadomingo awo:

Premionan Oscar lo pasa riba ABC canalnan 14 y 314 HD

TUR AÑA fanaticonan di pelicula ta warda riba e dia special aki pa por wak cua pelicula, serie, actor, actriz, producer y otronan den e mundo di pelicula ta bay cu e premio Oscar. Ta un anochi yena cu ambiente, un programa creativo pa entretene tur cu ta sigui e show.

Diadomingo awo dia 28 di februari 2016 lo ta e di 88 biaha di premionan Oscars y lo tuma luga na Dolby Theatre® na Hollywood & Highland Center® na Los Angeles, California.

Clientenan di SETAR Cable Services por sigui e evento na ABC riba canal 14 y den High Definition riba canal 314.
E programa ta cuminsa ya caba for di 7.30 di anochi riba e "red carpet", sigui pa e inicio di e ceremonia pa 8'or di anochi. Y e evento mes cu lo cuminsa pa 9.30.

E aña aki, manera tur aña lo ta uno excitante un biaha mas, ya cu tin hopi actornan cu a keda nomina cu nan fanaticonan lo kier mira nan faborito gana, entre nan, Leonardo DiCaprio, cu nunca a yega di hiba un Oscar cas.

SETAR conhuntamente cu ABC ta regalando un "Dinner & a Movie" cu un concurso via SETAR su pagina di Facebook pa tur cu kier participa dor di contesta e preguntanan tocante e premio Oscar.
SETAR ta anuncia e ganador diasabra atardi dia 27 di februari 2016. Suerte na tur cu ta desea di participa y no lubida di sintonisa e evento di premionan Oscar diadomingo awo na ABC.

Situacion di Scol Practico pa Ofishi na Santa Cruz

UN DIA SO e skol a keda sera, pero awor ta funciona normal

Mientras ta haci reparacion necesario na un di e posnan

Recientemente a tuma lugar un reunion entre tres departamento di Gobierno envolvi den e ultimo caso di seramento di Scol Practico pa Ofishi na Santa Cruz (den boca di pueblo conoci como EPB Santa Cruz).
Ta trata aki di Departamento di Scolnan Publico (DPS), Departamento di Obra Publico (DOW) y Departamento di Salud Publico (DESPA).
Den dicho reunion, cu a tuma lugar despues cu DESPA a duna conseho pa sera e scol, a coregi diferente mal entendimento y mal informacion.

T'asina cu dia 11 februari un parti di e dek di e beerput a kibra. Di biaha di parti di directorado di scol, a tuma medidanan manera envolucra tanto DOW como GKMB pa por alivia e situacion. Pasada p'e pos a ser restringi, y e pos a ser trata. Aunke ta conoci cu e sangura cu ta responsabel pa e.o. Dengue, Chikingunya y Zika, no ta broei den awa sushi, tog e molester di sangura Culex a ser evita.
E pos mientrastanto a ser haci bashi en preparacion pa trabounan di reparacion.
E plan tabata pa construi un dek di palo, temporal, a prueba di awa y basha un dek di concreto durante e proximo vakantie aki un par di siman.
Sinembargo durante cu tabata kita e 65 cm di santo riba e dek cu machin, pa por construi e dek temporal, e resto di dek y parti di e murayanan a cay den otro.
Esaki tabatin como consecuencia cu mester adapta e plan original y plania pa construi ful un pos nobo.

Consecuencia di e ultimo aki ta cu algun parti di scol no por a suministra cu awa, ya cu e awa no tin caminda pa bay, dor cu e tubonan p'e pos encuestion a ser sera.
Sinembargo a keda suficiente lugar caminda alumnonan por a haci uzo di awa, tanto pa laba man como pa bebe (watercoolers).
E bañonan di docente y di alumnonan masculino si no por a wordo uza, ya cu esakinan ta conecta n'e pos encuestion.
Sinembargo e baño di alumnonan femenino si por a wordo uza ya cu esaki ta conecta na un otro pos, un asina yama "controle put" cu ta hopi hundo.
DOW a palabra cu DPS cu dialuna cu a pasa ey, nan lo instala toilet-trailers den cual alumnonan lo por haci nan necesidad.
Tambe directorado a percura cu den labamanonan a ser poni bakinan di plastic pa por colecta e awa y despues uz'e pa muha mata.

Lamentablemente dialuna mainta e toilet-trailers no a yega na tempo, y ora nan a yega ainda mester a conecta nan riba red di awa y afvoer p'e 'controle put'.

Resumiendo, dialuna tabatin suministro di awa n'e scol tanto pa laba man como potabel y tabatin toiletnan funcionando.
Diamars scol por a sigui normal, cu e pasonan tuma pa por garantisa e salud di tanto alumnonan como docentenan.
E 'controle put' ta ser monitoria constantemente y haci bashi ora ta necesario p'asina evita cu e ta yena, mirando cu tin extra belasting di e toilet-trailers conecta riba dje.
Mientrastanto e trabounan di construccion di e pos nobo ta andando y ayera diahuebs a cuminsa cu pegamento di bloki.
E total di dianan di trabou ta maximal 8 dia, incluyendo diasabra y diadomingo.

DPS ta gradici DESPA pa nan actuacion liher den e asunto aki na beneficio di salud publico. Mas cu claro DOW ta ser gradici pa nan esfuerso pa haci tur posibel pa mantene e scol habri, p'asina percura pa enseñansa por continua.
Mirando tur e pasonan tuma DESPA y Minister di Salubridad Publico a retira nan conseho di sera e scol. Esaki entrante diamars 23 februari ultimo, kiermen cu scol a keda un dia sera.

Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia:

Curso Isaias pa Hoben pa e hobennan cu a confirma aña pasa



SCOL di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba ta anuncia Curso Isaias pa Hoben pa tur e hobennan cu a confirma aña pasa y a pasa Curso Felipe pa Hoben.E ta habri pa tur parokia.

E meta di e curso ta pa yuda nos stima "E Palabra di Dios", e bijbel mas profundamente.
Scol di Evangelisacion a adapta e curso aki specialmente pa nos hobennan entre 12 - 16 aña di edad.
Esaki lo tuma luga e week-end di 4-5-6 di maart 2016 na Centro San Martin na Santa Cruz.
Diabierna 4 di maart: 6.00 PM (cuminsando cu inscripcion) - 10.00 PM.
Diasabra 5 di maart: 8.30 AM - 6.00 PM
Diadomingo 6 di maart: 8.00 AM (cuminsando cu Santa Misa) - 12.00 PM.
Nos ta pidi pa bin cu un bijbel y cu material pa skirbi.

Pa mas informacion yama: Centro Pastoral (Stanta Cruz) 585-8378 entre 2'or pa 6'or di atardi of Mayra Croes na 565-8504 of Ada Werleman na 592-6838.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Ta premira cu Arco Iris Kleuterschool lo keda cla na september 2016

Inversion total den renobacion ta 2.2 miyon florin

MAYORIA di e 83 scolnan cu tin na Aruba a wordo construi den añanan 1950, 60 y 70 y pa falta di mantencion structural den ultimo decadanan nos ta sinta cu e reto pa cu infrastructura.
Diferente scol a haya mantencion grandi y hasta renobacion completo, pero e parti financiero ta keda un reto pa por cumpli cu tur e scolnan.
Den e situacion actual un total di alrededor 250 miyon florin ta necesario pa logra renobacion completo di tur scol.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a bishita e edificio di Arco Iris Kleuterschool, unda cu un renobacion completo ta tumando luga y hasta ta incluyendo adaptacionnan pa muchanan cu ta uza rolstoel of otro aparatonan cu ta rekeri extra espacio of rampanan pa por participa optimalmente na e proceso di enseñansa.
E mandatario a topa cu gerentenan di Freman, e contratista cu ta haciendo e trabao, y a expresa cu e ta satisfecho cu e progreso di e proyecto cu ta bayendo rapido y "on schedule" pa keda cla pa september 2016.
El a agrega cu naturalmente e deseo ta pa e muchanan habri nan aña escolar nobo den nan edificio renoba, pero ta preferibel pa tur cos bay segun e schedule y bay manera mester ta.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scol tabatin retonan cu infrastructura pa hopi aña, cual a resulta den nan alocacion den Dakota Shopping Paradise, unda cu algun adaptacion a tuma luga pa acomoda nan.
Ademas, e klasnan mester a reduci nan cantidad di alumno un poco pa por traha mas comodo den e lokaalnan mas chikito. Ora cu nan bolbe bek na nan edificio, Arco Iris Kleuterschool por acepta atrobe mas alumno y e populacion por crece pa bira mas of menos 240 alumno, reparti over di ocho klas.
Ademas di adaptacionnan fisico, lo inclui tambe algun elemento cu lo permiti uzo di mas tecnologia.

E trabao ta wordo financia pa FDA y e proceso a tuma su tempo. Tambe tabatin plannan pa integra e kleuterschool den Prinses Amaliaschool, pero despues di un evaluacion amplio cu e team di Arco Iris y mirando e tremendo trabao cu nan ta desplegando, e forma cu nan ta duna contenido na nan lesnan y uzo di metodo, a dicidi hunto pa renoba nan edificio, adaptando unda cu tin mester pa asina nan por sigui hunto.

Minister Hooyboer-Winklaar a remarca cu e team di e scol ta hopi uni y el a haya diferente comentario positivo tambe di parti di mayornan cu ta hopi contento cu e team di Arco Iris, y cu nan a haciendo un tremendo trabao apesar di e situacion alternativo cu nan ta aden.
E renobacion total tin un costo di 2.2 miyon florin, y ta inclui trabaonan grandi di dak, bentana, kolomnan, etc., e edificio original a keda manera un skelet rond y riba cual un scol nobo ta wordo construi.

E lista di trabao tumando luga na Arco Iris ta inclui: reemplasa e dak di asbest, renoba e toiletnan, renoba e lokaalnan y kantoornan, un capa nobo di asfalt y cura nobo; porta cu bentana nobo, hekwerk, un sistema di alarma, sistema di riolering y potchi di wc y wasbaknan nobo.
Lo finalisa e trabao cu un bunita combinacion di color nobo pa henter e edificio; tur klas y oficina tambe ta haya airconan nobo.









Informacion adicional encuanto refinería, KvK kier sa

Si Gobierno ta propaga un maneho strategico di sostenibilidad y bon maneho di medio ambiente con lo aplica dicho maneho pa apertura di refineria

DESPUES di e publicacion di e punto di bista di Camara di Comercio y Industria (KvK) a keda varios punto cu den e relato di prensa mes a keda solamente menciona en general, sin mas detaye.
Den e comunicado di prensa aki KvK ta desea di duna un poco mas detaye tocante algun tema trata anteriormente.

REFINERIA

Convirtiendo e refineria actual den un 'upgrader' ta ensera cu ta crea un facilidad cu ta converti crudo extra pisa natural den un crudo sintetico.
Crudo procedente di e region di Orinoco ta un tipo di bitumen (practicamente asfalt), cu un viscosidad di 8.5 API.
Mas abao e cifra di viscosidad ta, mas pisa y menos liquido e crudo ta. Como comparacion: E crudo benchmark pa Merca, riba cual ta basa prijs, t'e West Texas Intermediate (WTI) cu tin viscosidad aproxima di 39.6 y poco acido y ta categoriza como 'light sweet'.

E crudo di Orinoco tin tambe un acidez halto y un contenido considerabel di metalnan pisa. Ta pesey e ta categoriza como 'heavy sour crude'.
Punto importante t'e aspecto di medio ambiente. Tin informacion cu e tipo di crudo extra pisa aki ta duna un residuo (asphaltene, acidonan, metalnan pisa, silica, etc.) cu ta yega na 30% di volumen.
Esaki kiermen cu pa cada 3 bari ta resta un bari di residuo.
E pregunta cardinal ta: Kico ta ser haci despues cu e residuo aki?. Mester tene debido cuenta pa no bay warda esaki riba e tereno of otro lugar na Aruba.

PRESION

Presion externo pa cumpli cu normanan internacional. Otro punto di atencion ta si e 'upgrader', incluyendo su procesonan secundario, lo por opera conforme e normanan di medio ambiente.
Mientras cu no bin cu un instalacion di gas natural y permiti e upgrader pa inicia operacion, esaki lo ta kimando fuel oil, cu ta duna e mesun problemanan ambiental manera den pasado.
Tin un presion creciente riba Corsou pa cuminsa cumpli cu normanan internacional cu cual Reino ta haye confronta y tin fuerte presion for di Parlamento Hulandes p'e otro teritorionan den Reino tambe cuminsa cumpli.

Recientemente a adopta den Tweede Kamer tres mocion:

Mocion I, presenta pa van Laar (PvdA) ta yama pa Gobierno di Reino pone pais Corsou bao presion pa institui normanan di medio ambiente cu lo tin como resultado cu e emision di toxiconan ta ser restringi maximalmente;
Mocion II, presenta pa van Tongeren (GroenLinks), ta yama pa creacion di y/of ekipa instrumento y instancianan pa controla e conformidad n'e normanan nobo;
Mocion III, presenta pa van Tongeren, cu ta yama pa conformidad den Reino, incluyendo Aruba, pa cu e Tratado di Clima acorda na Francia cu Reino a ratifica.

Si Aruba ta sigui den e rumbo actual di no institui norma pa medio ambiente, specificamente pa loke ta emision di gas toxico y CO2 lo por surgi un problema di credibilidad internacional pa Reino Hulandes.
Ta p'e motibo aki ta importante pa sa den ki forma ta permiti e refineria pa start su operacion: Bao di e condicion anterior o di biaha bao di normanan nobo.
Ademas Gobierno di Aruba mes tambe ta propaga un maneho strategico di sostenibilidad y bon maneho di medio ambiente lo ta parti integral di un maneho asina.
Lo ta un cuestion di tempo p'e atencion cu awor ta riba e refineria na Corsou, bira p'esun di Aruba, cu segun e plannan lo ta bira propiedad di Pais Aruba, cu tur consecuencia tambe di e responsabilidad di e maneho specifico encuanto su operacion conforme normanan internacional, según Camara di Comercio.

Santa Rosa ta informa:

Nan ta den ful preparcion pa su prome Mercado Santa Rosa dia 3 di april binidero



TUR HENDE ta puntrando pa nos afamado Mercado Santa Rosa. Manera ta conoci asina cu na momento cu nos organisa nos ultimo mercado di aña nos lo continua bek den e siguiente aña den luna di maart of april.

E biaha aki nos prome Mercado Santa Rosa lo ta dia 3 di april aki mes na Santa Rosa. Esaki semper ta asina debi cu den luna di januari y februari ta yena cu actividadnan di Carnaval. Un otro motibo pa esaki tambe ta cu e aña aki no tin mucho produccion. Asina nos ta duna espacio pa nos productornan local por tin mas cosecha posibel pa asina dia 3 di april cu ta nos prome Mercado tin productonan fresco pa por ofrece na nos bishitantenan.

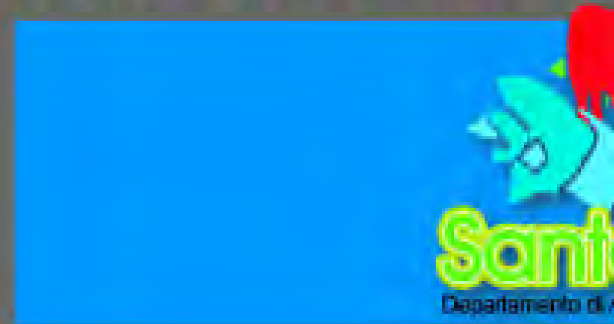
Nos ta haci un apelacion tambe na nos productornan cu kisas tin productonan cu por wordo bedi durante di nos mercado manera fruta y/of berdura por tuma contacto cu Santa Rosa pa asina informa nos kico ta e product of productonan cubo ta bay tin pa bende pa asina nos por tin'e riba lista pa nos prome mercado di di 3 di april.

Tur locual cu ta cumindanan crioyo semper ta bon bini den nos mercado.
Esnan cu ta traha obranan di man cual ta nos artesanonan semper tin luga pa nan por expone nan obra durante di nos mercado. Preferibel obranan di man traha pa nos hendenan local.

Esnan cu tin mata pa bende ta semper bon bini den nos mercado pa por ofrece nos bishitantenan di mercado un of otro tipo di mata pa haci nan hogar mas bunita.
Nos criadonan di bestia cu ta bin ofrece carni fresco sea ta di cabrito, carne, baca of porco, tene bon cuenta cu e bestia mester ta mata na Abattior.
E stempel oficial di Abattior mester ta visibel riba e carni cu el a wordo "goed gekeurd" y totalmente sano pa consumo local.
E carni mester ta tambe di tal manera bon paketa poni den saconan di plastic y poni den un freezer pa esaki keda na un temperatura adecuado cu esaki ta rekeri.
E freezer bo mester bin cu ne cu e carninan aden pa por wordo bendi cu publico.
Remedinan di tera cu ta wordo prepara pa nos

Prome
MERCADO
SANTA ROS
Lo bai tin diferente
Bolo, Tert, Koeki, Art
Mata, Pasaboca Vege
Crioyo, Cunuco C







e APRIL
3' 2016
A DIADOMINGO
stand cu cosnan dushi,
esania, Fruta y Berdura,
etariano, Sopi, Cuminda
Chabelito y hopi mas

aRosa
Agricultura, Cria y Pesca





SantaRosa Aruba



hendenan local sigur semper bon pidi den nos mercado.

Pa loke ta trata esnan cu ta bay ofrece cuminda crioyo mester tene bon cuenta cu e prome exigencia cu ta bo Carchi Berde di Salubridad. Sin e carchi aki bo no ta wordo permiti pa bende cuminda durante di nos mercado.Por ta asina cu esnan cu no ta atende cu e cuminda directamente por wordo permiti pa traha dilanti como cahero. Pero esunan cu ta atende cu e cuminda sea prepara y sirbi e cuminda tur mester tin nan carchi cu nan na e momento di benta.

Mercado Santa Rosa ta ofrece manera semper e tent, mas dos stoel y un mesa pa por acomaoda esnan cu ta bin haci uzo di e tent pa benta di nan producto.
Den caso cu mester mas mesa, esun cu ta haci uzo di e tent mester trece mas.
Pa esnan cu ta bay haci uzo di coriente nos lo cobra un "suma" extra pa cu su tent cu ta AWG. 10,-.
Un ehempel ta cu e tent so costo ta AWG. 25,- y si bo ta bay haci uzo di coriente ta bin AWG. 10,- extra cu ta bira AWG. 35,- pa tent.

Por ultimo, pa tur hende cu ta bin cu nan producto pa benta yega trempan pa asina organisa bo tent y tur locual bo ta bay ofrece na tempo pa nos no mester haya stagnacion durante cu e publico cuminsa drenta y cana rond den nos mercado.
Asina cubo ta cla di "setup" tent pone bo vehiculo na un luga caminda cu e no ta stroba.
Tuma bon nota di e puntonan aki cu ta keda vigente pa tur mercado cu lo bay wordo organisa. Nos no ta un 'vlooienmarkt' cu tur locual bo pensa por wordo bendi den nos mercado.
Mercado ta specialmente dirigi riba nos productornan local cu por bin ocupa un espacion pa bende nan producto cu tin di haber cu argricultura, cria y pesca.

Nos prome Mercado Santa Rosa lo ta diadomingo 3 di april binidero cu lo cuminsa for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Bin gosa di bon ambiente familiar y disfruta di tur locual tin pa ofrece.



Bishitantenan special honra na Costa Linda Resort

RECIENTEMENTE Alan y Connie Louderback a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente, y tambe Brian Moody, Lawrence Amoroso, John Demato a wordo honra como bishitante distingui.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di A.T.A. a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Costa Linda Resort. Alan ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Huespednan special a wordo honra na Divi Village



RECIENTEMENTE un grupo di huespednan special a wordo honra como embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

Gina Spienza, Henry y Dona Strok, Peg Lozis, Karen Tyszkowski, Donna Doucet, Chris y Maureen Cimmino, y tambe Gus y Jill Hatzis.

Pa e titulo di huespednan distingui nos tin e siguiente huespednan: Pam Bresett, Bonnie y John McMillan, y tambe Dona Carbonneau.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di A.T.A. a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Divi Village.

Gina ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Dos comedia FANTASTICO na Cas di Cultura durante luna di maart!



AÑA PASA Cas di Cultura, Stichting Schouwburg Aruba, a cuminsa cu un campaña fuerte pa recauda fondo pa renoba su edificio.
Na 2016, e trend aki ta sigui cu varios actividad cu pueblo por disfruta di dj'e, mientras ta yuda nos Teatro Nacional.

E Amor di Dorita ta regresa! Aña pasa, e obra humoristico local aki a causa furor y e biaha aki directora y autor sra. Lilia Luidens y su actornan a dicidi cu e lo ser dedica na Cas di Cultura cu ainda ta den proceso di racauda fondo pa su plan infrastructural nobo.
Nan grupo teatral Sabor Crioyo tambe kier mira nan Cas di Cultura bay dilanti!

Dianan 4 y 5 di maart, E Amor di Dorita, lo sacudi Cas di Cultura di nobo!
E obra ta basa riba hechonan real den e Aruba di añanan '50, den e mundo di e campista, unda no tabatin awa ni coriente. Unda cu e homber ta cabes di cas y ta tuma tur decision. Unda cu e machismo ta resalta y e hende muhe mester tuma! Pero ta yega e dia unda cu muhenan ta lanta pa nan derecho.
Bin cera conoci cu famia Malbat, un famia humilde cu ta consisti di tata, mama, yiu muhe y Dudu, cu no a cay riba su boca! Den e obra tin cantamento y tocamento en bibo.
E elenco ta consisti di un conhunto di artista cu lo actua cual ta Rachel Kraayvanger, Richard Dabian, Raymond Kamperveen, Onty Lopez, Ada Luidens y Maria Caster, kendenan tin amplio experencia den canto y/of teatro.
Actornan Diana Marchena, Frido Werleman, Jair Wever, Rachelle Croes-Caster y Marijke Croes-Luidens lo tambe t'ey den nan obra debutante.
E Papiamento crioyo uza ta trece bek palabranan di antes cu ta bayendo perdi. Tambe tin dicho y proverbio na Papiamento pa demostra e generacion nobo cu nos Papiamento ta rico na palabra y cu no tin nodo di haci uzo di palabranan stranhero pa por comunica. Pues e obra ta un gran enrikecemento pa nos dushi Papiamento y net den e luna di Aruba su celebracion di Himno y Bandera, nos patrimonionan nacional.





Siguientemente tin mas teatro cu De LULverhalen, dia 11 di maart, cu ta un comedia estilo cabaret pikante Hulandes, cu a ser crea dor di comediante Surnam-Hulandes Howard Komproe, inspira pa e popular obra 'The Vagina Monologues'.
El a dicidi cu mester tin un obra cu tambe ta conta e storia di e banda di hende homber, e ora ey 'LULverhalen' a nace pa laga homber na palabra.
Den e gira nobo di LULverhalen, Howard ta e anfitrion cu ta ricibi tres actriz varia cu ta Sanne Wallis De Vries, conoci di e. o. Koefnoen y Kopspijkers (H.K.H. Beatrix), tambe actriz di pelicula adulto Bobbi Eden y actriz Meral Polat, miho conoci di Keyzer & de Boer Advocaten y De Gesluierde Monologen. E damanan aki, fascinante y ful diferente di otro, lo tin bon storia pa conta cu principalmente e topico di e relacion entre homber y muhe.
Banda di anecdotanan chistoso tambe tin luga pa emocionnan.
Mester tene cuenta cu e show aki ta uno pa adulto 18+, pa motibo di e topiconan y posibel uzo di lenguahe fuerte. ID lo wordo controla na porta.

Cas di Cultura ta gradici Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa ta e main sponsor di 'De LULverhalen', colaborando cu nos teatro Nacional.

Pa mas informacion tocante e obranan aki bishita e pagina di Facebook di Cas di Cultura of yama 582-1010.



Brazil Taekwondo su team di TK5 ta cla pa biaha pa Surinam p'e di 4 TK5

BRAZIL Taekwondo Stichting tin 3 aña ta biaha pa Surinam pa participa n'e TK5 cu ta wordo organisa pa Surinam unda cu paisnan manera Corsou, Frans Guyana, Aruba y Surinam ta participa.
Aruba ya tin 3 aña consecutivo ta gana e Copa di TK5 aki hunto cu atletanan di 8 pa 11 aña cu sa di wordo escogi for di diferente scol na Aruba.

E aña aki Brazil Taekwondo no a logra di haña atletanan for di otro scolnan, pasobra nan maestro of coach no tabata kier pa nan atletanan participa hunto cu Brazil Taekwondo y tambe no tabata tin atleta den e categoria di 8 pa 11 aña.

Clifford Rasmijn tin e titulo di 3 aña ta train y ganando e Copa na Corsou y Surinam. E aña aki Clifford Rasmijn ta conta cu su di 4 Copa na Surinam.

Aruba su team di TK5 pa Surinam ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Campeon Mundial n'e World Children Culture Festival na Korea. Joshua Klabér, Medaya di Brons na World Children Culture Festival na Korea. Jahmani Eisden. Rasheed Lowe, Campeon Mundial na World Children Culture Festival na Korea, atleta di aña 2015 y atleta reconoci pa Uptown Awards y Shandirow Schmidt.

E team ta biaha awe nochi pa Surinam y e campeonato ta tuma lugar diadomingo anochi den Congres Hal na Paramaribo, sperando cu Aruba ta bay pa gana su di 4 Copa di TK5 na Surinam.
Nos ta desea e team aki hopi suerte na Surinam.

Minister Oduber y Minister de Meza a reuni cu CAMPEON Mundial di TXC Gregory Milliard

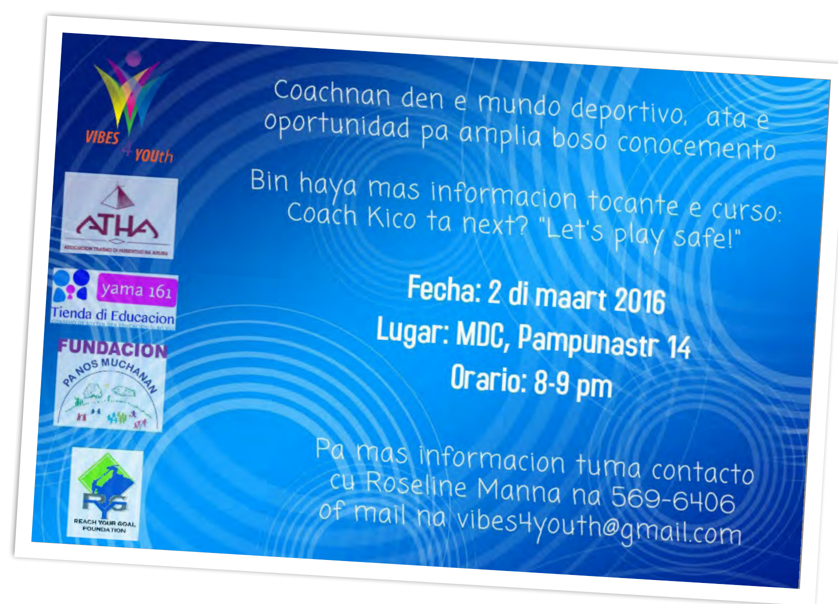


DIAHUEBS mainta, Gregory Milliard, Campeon Mundial di TXC a reuni cu Minister Otmar Oduber, Minister Mike de Meza y Secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz den un ambiente masha ameno.
E anfitrionnan a haya mas informacion di kico e titulo aki ta encera. Ta trata di un titulo maximo den MMA den categoria di middle weight unda pa prome biaha den historia e faha ganado ta sali for di e pais Mericano.
Pa por a logra esaki tabata un esfuerso enorme y Milliard no tabatin problema pa comparti esaki cu e gobernantenan.
E atleta a comenta: "Ta increibel con nos a demostra cu di un isla asina chikito por logra cosnan asina grandi dor di simplemente uni!" E ta referi aki na e ekipo cu a yud'e cu a consisti di e. o. Evan Nedd y Adrick Croes, ambos cu el a yega di bringa contra nan, pero pa e reto aki a train hunto cu ne pa prepara pa e titulo maximo internacional.

Pa Minister Otmar Oduber e tabata un berdadero inspiracion pa habri mainta sinta ta combersa cu un persona cu un personalidad asina humilde y cla pa sigui mantene Aruba su nomber na halto.
"Nos ta hopi orguyoso di bo y nos ta sigur cu bo lo fungi como inspiracion pa hopi di nos deportistanan."
Milliard ta cla pa comparti su conocemento den e deporte cu hobennan interesa den e disciplina aki. El a probecha e reunion pa comparti su plan y a carga sosten di e mandatarionan pa cu esaki. Mirando cu Aruba awo tin e titulo maximo ya caba Milliard ta hayando reto pa nan purba kita e titulo aki for di nos isla. Pero nos campeon a sigura nos cu e faha lo keda hopi tempo mas na Aruba.

Proyecto VIBES4Youth hunto cu Fundacion pa Nos Muchanan, Tienda di Educacion y Reach Your Goal Foundation ta presenta:

Coach, kico ta next? "Let's play safe"



UN BES mas VIBES4Youth ta trece un serie di curso pa asina ekipa tur lidernan boluntario cu cursonan y charla y amplia nan conocemento y habilidadnan pa cu guia di mucha- y hobennan den e area recreativo. Por pensa riba club deportivo, den centro di bario, den gruponan uniforma, gruponan di bario etc.
E programa ta varia y e enfoke pa luna di april ta pa e coach/boluntarionan riba e tereno deportivo. ATHA/VIBES4Youth, conhuntamente cu 3 otro organisacion, kier trece un curso cu ta hiba e nomber: Coach kico ta next? "Let's play safe".

Hopi mucha aki na Aruba ta practica un tipo di deporte y ta forma parti di un club deportivo. E oranan riba veld ta pa e mucha un rato di placer, un rato pa recrea, diverti cu amigo/amiganan, pero tambe pa siña habilidadnan pa bira un miho den su deporte.

ATHA/VIBES4Youth, Tienda di Educacion, Reach Your Goal Foundation y Fundacion Pa Nos Muchanan a uni pa asina trece un curso cu ta enfoca riba coaching na un manera divertido, responsabel, adecua y 'sportief'.
E coach cu ta guia e proceso aki tin un rol sumamente importante como cu e ta esun cu ta traha cu e mucha riba diferente area. Hopi biaha e coach ta tambe un mayor y e oranan riba veld ta uno cu e ta yuda boluntariamente cu ne.

Pa introduci e proyecto como tambe pa splica un tiki mas amplio riba contenido di e curso aki, ta organisando un anochi informativo pa tur esnan cu ta interesa den e tema aki. E anochi informativo aki lo tuma luga di aranson 2 di maart 2016, di 8'or pa 9'or di anochi na Multi Disciplinair Centrum (MDC) situa na Pampunastraat 14 na Dakota.

Bo persona of organisacion kier mas informacion tocante VIBES4Youth of pa inscribi pa e curso menciona por tuma contacto cu: Roseline Manna na telefon: 569-6406 of tambe por manda un mail na vibes4youth@gmailcom. No lubida di tira un bista riba e pagina di Facebook di VIBES4Youth pa informacion, articulo y portret.

Cu aporte di Lotto, e Loteria di Aruba

E mihor atletanan di Aruba lo ricibi nan reconocimento den Premio Excelencia den Deporte 2015

E AÑA aki un bes mas, Gobierno hunto cu su partnernan ta reconoce Aruba su atletanan di aña den e asina yama Premio Excelencia den Deporte.
E evento di gala lo celebra su di 13 aña di existencia, ya cu for di 2003 a cuminsa cu e bunita proyecto unda ta honra cada deportista, ekipo, dirigente, oficial y baluartenan di e deporte Arubano.
Den un anochi di gala lo haci entrega di e maximo galardon n'e diferente atletanan cu a destaca den e aña deportivo anterior, e aña aki di 2015.
Diarazon 23 di maart proximo, nos mihor atleta, ekipo, dirigente, oficial y baluartenan nomina ta bin hunto p'asina wordo reconoci p'e tremendo trabou desplega p'e deporte local.
Pa loke t'e aña 2015, Premio Excelencia den Deporte ta priminti di bira grandi ya cu alrededor di 80 atleta representando 18 federacion deportivo lo competi p'e premio maximo.

Comision Premio Excelencia den Deporte y alabes encarga cu e trabou di supervision tin e tarea dificil pa scoge den e diferente nominadonan.
Un pabien y elogio ta bay na cada atleta, dirigente, ekipo, oficial y baluarte nomina sin lubida e deporte cu nan ta representa.
Lotto, e Loteria di Aruba cu semper a para banda di e atleta y su deporte ta masha orguyoso di ta un partner den e magno evento di gala Premio Excelencia den Deporte.







Aruba Table Tennis Association a tene su competencia di ranking den luna di februari

RECIENTEMENTE e atletanan di tenis di mesa a competi den e prome torneo di ranking pa loke t'e aña deportivo 2016.
E sistema di ranking pa Aruba Table Tennis Association ta masha importante pa tanto e hungadornan como tambe e federacion. Tur hungador ta competi den e sistema di punto den e diferente categorianan unda cada luna un por midi si e ta den forma progresivo of no. Tambe pa torneonan internacional e ta importante p'e atleta ta mas halto den punto posibel den e ranking, e oportunidad pa representa Aruba ta mas grandi.
Cada luna e competencia di ranking ta wordo teni y esaki tin su acogida den tur categoria. E competencianan ta fuerte den e categorianan Infantil y Hubenil. Pa loke ta e ranking di februari nos tin e siguiente resultadonan.

Den e categoria U-10, prome lugar a bay pa Shaun Kock, di dos lugar pa Kyle Hughes y di tres lugar pa Tivon Quandt, den U-13 e prome lugar a bay pa Bob Chung y di dos lugar pa Jeremy Ras y di tres lugar a bay pa Justin Hughes.
Den U-18, e prome lugar a bay pa Jeandry Mathilda, e di dos lugar a bay pa Ching Ho Chung y di tres lugar pa Donald Yarzagaray.
Den A klas nos ta haya na prome lugar Mario Lobo, na di dos lugar a keda Andy Gomes y na di tres lugar e hoben Ching Ho Chung, kende tin solamente 12 aña di edad y ta un talento entrena pa Rudy Ragga.
Den B-klas nos a haya na prome lugar Bart Mugnus, na di dos lugar a keda Donald Yarazagaray y na di tres lugar Aldred Leong.

E siguiente torneo di ATTA lo ta Copa Himno y Bandera esaki e dianan 15 di maart den e categoria masters y 22 di maart den e categorianan infantil, hubenil y senioren.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ranking di Aruba Table Tennis Association.

Powerade Run & Funwalk ta surpasa 500 participante y ta cuminsa registra awe diabierna



EDICION #5 di e ya popular evento tricolor, a surpasa tur expectativa. Na comienso di siman tur banchi a "sold out" cu ta nifica cu a yega 500 participante cu lo ricibi e bunita "dri fit shirt" 5th edition.
A base di e tantisimo peticion cu ta drentando, organisadornan ta duna oportunidad n'esnan cu no tin banchi pa diadomingo mainta for di 5:00 am paga Awg 10,00 y participa.
Logicamente cu Awg 10,00 no ta inclui dri fit shirt, pero si bo lo ricibi refreshments, patia, melon, massage, try out Top Fit, chens pa gana Awg 500,00 cash y competi den premios 10K of participa den 5.5 k funwalk.
Tambe organisadornan kier informa cu e 10k ta 10.4 kilometers. Tur persona cu a cumpra un banchi mester registra awe diabierna atardi 5or pa 9or anochi na RCA Arena.
Diadomingo mainta registracion lo sera 6:00 am p'asina careda por sali exactamente 6:30. Directiva sv RCA ta gradici Tropical Bottling Company, Fruteria Virgilio, Welcome Back Snack, Ibisa, KPA, Minister Benny Sevinger, DOW y tur participante pa nan cooperacion y contribucion.
Tambe na Elite, DJ MCK y Roberto Geerman kendenan ta encarga cu animacion, un danki special.

Den exitoso Torneo 'Ban uni y juda Echi'

Royal Power Joungbloods ta laga Royal Power Dynasty den tereno 3-2 den un gran wega di fast pitch





DEN E grandioso torneo 'Ban uni y Juda Echi' tabatin un excelente challenge. Manera ta conoci dianan 18 te cu 21 di februari comision 'Speransa pa un atleta' a organisa 15 wega di softball cu e solo meta pa tur locual wordo recauda bay pa Edmar "Echi" Boekhoudt pa yud'e busca su salud bek den exterior.

Den tur esaki Royal Power Joungbloods cu ta e muchanan hoben di Royal Power a challenge e ekipo di Royal Power Dynasty cu ta esnan mas grandi kendenan tin un cargacion di titulo sin igual den nan trayectoria na Aruba y Internacional.
Riba tur esaki Poy Flanegin (tata) a tira contra Jomark Flanegin (yiu). Un multitud di hende tabata testigo di un wega di fast pitch cual tabata mescos un wega final pa campeon di Aruba. Ora Joungbloodsnan a kere cu nan ta haya tera ta moli nan a pasa den susto di nan bida.Royal Power Dynasty e. o. Poy Flanegin, Jimmy Tromp, Nunn Flanegin, Gordo Cannister, Pilin Krosendijk, Cindo Wester, Juni Faro, Joshua y Jonathan Ramada, Charro Loopstok, Fano Croes y Endy Croes a mustra cu nan calidad ta competitivo ainda.

Mientras Joungbloodsnan manera Luis Pelayo, Kenny Hart, Kelvin Silvania, Eldrick Dijkhoff, Giandrick Lacle, Franco Wouters, Dayson Croes, Jomark Flanegin, Jair Thompson, Riangelo Flanegin y Joel Flanegin a mustra di tin e talento pa mantene e organisacion competitivo.
RP Dynasty ta pika riba 1-0 den di 2 inning y den bom di 4 inning Jomark Flanegin ta dispara un cuadrangular contra su tata Poy Flanegin pa empata e partido.Poy Flanegin lansando un 'one hitter' te den di 5 inning. RP Joungbloods ta pika riba 2-1 den di 6 inning, pero RP Dynasty ta empata den cabes di 7 inning. Den bom di 7 inning Jimmy Tromp ta rifla home riba un pisa y core y ta rementa un Joungbloods na home cual por tabata e careda di victoria.

Sinembargo, cu homber na tercera y 2 out, Poy Flanegin ta duna Eldrick Dijkhoff y Kelvin Silvania base por bola intencional pa tira Kenny Hart kende a bati 2 biaha pa 'double play' durante e wega. Veterano Poy bastante cansa den 7 inning no por a bin cla cu Kenny Hart y ta obsekia un base por bola forsando e careda di victoria for di tercera lagando RP Dynasty asina den tereno 3-2.
Un tremendo wega por cierto di un calidad hopi halto den fast pitch unda fanaticada por a gosa te final. Dynasty combertiendo 4 double play mientras Joungbloods a comberti 2 double play.
Pues fildeo tabata na ordo pa ambos banda.Royal Power Joungbloods 3 careda, 4 hit, 2 error. Royal Power Dynasty 2 careda, 3 hit, 1 error.
Jomark Flanegin, Eldrick Dijkhof, Kenny Hart y Kelvin Silvania tur bay di 3-1.
Pa Dynasty Pilin Krosendijk 3-1, Edward Cannister 3-1 y Joshua Ramada a bay di 3-1.

Mesora Royal Power Dynasty a pidi revancha cual a wordo hunga su siguiente dia unda Royal Power a sa di empata e serie derotando Joungbloods cual nos lo amplia riba dj'e den nos siguiente edicion.

Finalmente tur esaki tabata parti di e programa pa yuda recauda fondo pa atleta Echi Boekhoudt cu a bay hopi bon. Pabien na Comision Speransa pa nos atleta kendenan a organisa esaki bou guia di Aruba Softball Bond.



Den Aruba International Half Marathon 2016:

Forma bo team pa e careda di *"Student y Corporate Relay"*

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA a cuminsa tuma inscripcion pa e evento mas grandi riba calendario di actividad anual. Esaki ta e "31st Aruba International Half Marathon" cu ta tuma luga riba diadomingo dia 20 di maart 2016.

Den e careda di aña pasa a introduci un categoria nobo cu tabata e "Student Relay" specialmente pa scolnan di Enseñansa Avansa. Esaki a resulta den un exito rotundo, sigurando continuidad di e categoria den e careda e aña aki.

Engrandeciendo aun mas Aruba su "31st International Half Marathon" IBiSA e aña aki ta añadi otro categoria cu ta e "Corporate Relay", dunando oportunidad na cada compania pa forma su team di 4 persona y inscribi pa participa.

Categoria "Student Relay" Open

Inscripcion di cada team pa e categoria di "Student Relay" mester bay via di nan scol.

Ya cu e team ta participa representando su scol cu e







posibilidad pa gana e prome premio cu ta un “gift certificate” di Afl. 1,000,- di Sport Caribe.
Alabes participantenan di e relay team cu yega na prome, di dos y di tres luga tambe ta ricibi nan trofeo. Costo di inscripcion pa e categoria di “Student Relay” ta Afl. 20,- pa persona cu ta encera e “dry fit shirt , bib number y medaya conmemorativo”.
Participantenan di e team mester ta atende e mesun scol y e team mester ta forma pa 4 participante, di cual por lo menos 1 mester ta mucha muhe.
IBiSA ta haci un invitacion na e hobennan cu ta interesa pa forma nan team na scol y corda inscribi trempan, ya cu inscripcion ta limita na solamente 20 team.
E formulario di inscripcion ta obtenibel riba IBiSA su website: www.ibisaruba.org y por “download” esaki pa facilita bo inscripcion.



Categoria “Corporate Relay” Open
Inscripcion pa e categoria di “Corporate Relay” ta tuma luga solamente na IBiSA su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1. E team mester ta forma pa 4 participante di cual minimo 1 mester ta femenino y tur 4 mester ta labora na e mesun compania.
Costo di inscripcion pa e categoria di “Corporate Relay” ta Afl. 25,- pa persona cu ta encera e “dry fit shirt, bib number y medaya conmemorativo”.
IBiSA ta haci un invitacion na tur compania pa forma nan team di 4 participante y corda inscribi trempan, pa motibo cu inscripcion ta limita na solamente 30 team.
Por “download” e formulario di inscripcion for di IBiSA su website: www.ibisaruba.org y facilita bo inscripcion.







Inscripcion individual pa 21K
Costo di inscripcion general ta Afl. 35,- of US$ 20,- cu ta encera bo “dry fit shirt, bib number y medaya conmemorativo na final”.
E edad minimo pa participa na “Aruba’s 31st International Half Marathon” ta 16 aña. E premiacion na final ta pa coredonan femenino y masculino den categorianan di edad 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+ prome, segundo y tercer luga respectivamente.

Inscripcion individual por wordo haci na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 AM pa 12’or di merdia, y for di 1:00 PM pa 4:00 PM.

Pa mas informacion por bay riba website di IBiSA: www.ibisaruba.org of por yama tambe na telefon 582 4987.

Pastor Toti Fuentebella:

Informacion tocante Confirmacion 2016 na e Parokia di Sta. Filomena



PASTOR Toti Fuentebella di Parokia di Paradera ta participa cu e celebracion di Sacramento di Confirmacion 2016 lo tuma luga diasabra 5 di november 2016.
En conexion cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna awo dia 29 di februari, diamars 1 di maart, diahuebs 3 di maart y diabierna 4 di maart. E orario ta di 5.30 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.
Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunion.
Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben. Tambe bin cu e nomber completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma.
Ta pidi pa entrega un copia di e certificado di Confirmacion di e madrina y padrino.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 60 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti.

Danki di antemano pa boso cooperacion y cu Hesus Misericordioso sigui bendiciona bo(so).

Pastor Toti Fuentebella:

Programa di e Caminda di Cruz den barionan di Paradera, Piedra Plat y Catiri

PASTOR Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena kier participa pa tur fiel di parokia di Paradera e programa di e Caminda di Cruz den barionan di e districto.
E temporada di Cuaresma ta un bunita temporada di liturgia pa nos por reflexiona e misterio Pascual di Hesus, su sufrimento, crucifixion y resureccion.

Durante di e temporada aki nos tin gran devocion pa oracion di e Caminda di Cruz.
En conexion cu esaki, mi kier invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa e siguiente Caminda di Cruz den misa y bario. Tur diabierna nos tin Caminda di Cruz den misa pa 6:15 di atardi sigui pa e celebracion di Santa Eucaristia.
Diabierna awo, dia 26 di februari, nos Caminda di Cruz den bario ta cuminsa na cas di Yvonne Donk, Catiri 6-B.
Pa diabierna dia 4 di maart, nos Caminda di Cruz lo cuminsa na cas di Delia Bernadina, Paradera 18.
Pa diabierna dia 11 di maart, nos Caminda di Crus lo cuminsa na cas di Tinchi Vrolijk, Piedra Plat 87.

Un y tur ta cordialmente invita pa participa den e actividad aki di nos Parokia. Di antemano danki di curason pa boso cooperacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi Wardador, Min'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña Forsa "
Salmo 23:1,2,3

Cu tristesa na nos curazon y agradecido pa tur loke e'la hasi y significa pa nos durante cu e tabata na bida
Nos ta anuncia cu e bai drumi den basa di Señor,



Nicolina Victoria Peterson

Mihor conoci como "Nico"
*06-12-1941 - † 23-02-2016

Yiunan : Raquel M. Geerman
Stephanie M.M. Solognier

Rumannan : Sofia Peterson
Elisabeth Peterson
Benjamin Peterson
Julia Maduro y Esposo
Edna Peterson
Christofer Peterson

Sobrino(a)nan , Primo(a)nan, Ihanan, tanta, Comer y compernan, Conocirnan, bisinjanan y demas famianan.

Amigonan di cas : Editha de Palm
Ivon Horn
Jean van Varseveld

Acto di condolencia y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierne 26 februari di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues di cremacion nos no ta ricibi condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier conocirnan of familiarnan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Rikesanan di mundo ta poco pa brind'ele
Regalonan di plata ni oro n'tin balor
Pa tur loke e a haci, su yiu no por pag'ele
Pa e tesoro grandi di un mama su amor
Hubert "Lio" Booi

Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos mama, abuela, bisa abuela, cuña y tanta stima:



Josina Candida Juliana Wientjes Booi

Viuda di Johannes (Jan) Antonius Wientjes
Cariñosamente yama "tante Jo","oma Jo", "Shon Jo"
* 16 februari 1918 – † 23 februari 2016

Na nomber di:
Su Yiunan, nieto (a) y bisanietonan:
Jacqueline Wientjes
- Caroline y Holger Omlor-Biermanns cu Lara y Luca
- Nathalie y Hossein Mardani-Biermanns
- Kurt Biermanns
Hank y † Thera Wientjes-Dillen
- Nick cu Rafaella
- Tommy y Hector
- Nina y Marc
- Joey y Patrick
- Wim van Gennip y Tina van Libergen
- Pieter van Gennip
Geneviève Wientjes y Theo Oord
- Maurice y Yupa Oord cu Magaritta, Manuel y Jason
- Colin
† Willy Wientjes
Elly y † Henk Pijls-Wientjes
- Ivan
Albert Wientjes y Tirza Brems
- Jula y Lana

Su rumanan:
† Elena Booi; † Dolores Booi; † Imelda Jongeneel-Booi; † Wilhelmina Booi y † Maximiliano (Bobby) Booi

Swa y cuñanan:
Atala Booi-Senior y famia; † Gies y † Marie Wientjes; † Frans y † Marie Wientjes y famia; † Christine Wientjes; † Anton Wientjes; Riet Wientjes; Leo Wientjes

Demás famia, amistad y conocirnan: Booi, Wientjes, Grimberg, Brems, Pijls, Dillen, Oord, Van Duuren, Biermanns, Hart, Nicolaas, Salsbach, Marchena, Newton, Alders, Senior, Beukenboom, Brouwer, Martijn, Neumann, Van Gijn, Hagenaar, De Weever, Pijpers, Pereira, De Palm, De Cuba, De Waal, Yrausquin, Lamens, Helder, Laclé, Van Ree, Kolfin, Francees, Mercelina, Clarenda.

Cuidadornan di mama: Jammeth, Dora y Mari

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acompañanan na e acto di despidida cual lo tuma lugar dialuna 29 di Februari 2016
di 14:00 - 16:00 na Aurora Funeral Home.

Anochi di condolencia lo tuma lugar riba diasabra 27 di Februari na Aurora Funeral Home na Cumana 76 di 7:00 – 9:00 di anochi.

Si en caso, den nos tristeza, nos por a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"We're from the same family tree
into this world we sprouted, call it destiny.
It's Cousin to Cousin, a special thing,
a closeness to which we've tried,
and you've always been there to laugh with us…
or even when we've cried.
We think it's fantastic that you were meant to be a part of our lives.
Our Cousin, you'll always be special to us.

Always on our mind, forever in our heart.
Juny, you will be missed"

Cu tristesa na nos curazon nos como Prima - y Primonan ta anuncia fayecimento di nos Primo stima



Sr. Antolin Jozef Junior Webb

Miho conoci como "Junior"

Alvin Boekhoudt y yiunanMarina de Cuba y yiunan
Judith y Frans von Oerthel y yiunanEfraim y Miriam de Cuba y yiunan
Vale y Uka Boekhoudt y yiunan
Adolf y Juliana de Cuba y yiunan
Emile y Rini Boekhoudt y yiunan
Swinda y Frank Lacle y yiunan
Andrah y Rotsen Zambrano y yiu
Emy y Olivia Webb y yiunan
Tommy van der Biezen y yiu
Dotty Webb
Arlinda van der Biezen y yiunan
Benita Webb y yiunan
Vivian van der Biezen y Elvis Trimon y yiunan
Marichi Antonette y yiunan
Derwin y Maritza van der Biezen y yiunan
Lourdes Webb y yiunan
Rene y Zulaika van der Biezen y yiunan
Nel Webb
Frederick van der Biezen y yiunan
Jimmy Webb y yiunan
Jasmin van der Biezen y yiu
Edwin Webb y Julaika Peña y yiu
Anthony Dijkhoff
Roland Webb y yiunan
Audrey y Gregory Dijkhoff y yiunan
Edna Webb y yiunan
Glenn Dijkhoff
Ruben Young y Nohemy y yiunan
Soliendra y Arthur Croes y yiunan
Rubenita Young
Lindsay Hernandis
Delfino Young
Aura de Cuba y yiunan
Ludwina Perez
Ina de Cuba y Norwin Daal y yiunan
Sonia Perez y yiunan
Patty Boekhouder y yiunan
Ingrid Ruiz y yiunan
Mary de Cuba y yiunan
Yvonne y Roderick Lee y yiunan
Victoriano y India de Cuba
Elvis y Lisette Perez y yiu
Gem y Eileen de Cuba y yiunan
Johnny Perez
Feling y Edseline de Cuba y yiunan
Nico y Elvira de Cuba y famia

Cu Junior sosega na paz y den brasa di Senjor.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"No tene miedo , pasombra mi ta cu bo, no waak asina spanta, pasombra ami ta bo Dios, mi ta duna forza yuda bo, sostenebo cu mi man victorioso".
Isaias 41:10

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, welo y bisawelo stima :



Ruperto Ermitaño Santana

Mihor conoci como "Pepep" di Pepep Garage
*27-03-1940 - †22-02-2016

Su mama: †Alicida Koolman Kelly
Su tata : † Marco Jesus Santana
Su Compañera : Shirley Cornes
Yuinan : Jeannie Maduro y famia
Minerva y Martin Huizinga Santana y famia
† Maria Santana
Oscar y Lia Santana Werleman y famia
Richard y Shamila Santana v/d Linden y famia
Juan (Rochi) Santana y famia
Ruperto (Jun) y Rosalinda Santana Beaumont y famia
Rebecca Santana y famia
Stima manera yiu : † Ronald Martina (Onchi)
Rumannan : Francisco (Chico) y †Olga Koolman Bikker y famia
† Thomas (Maché) Koolman y famia
† Nicolaas (Cola) Santana y famia
Maria (Chichi) y † Daniel Everon Santana y famia
† Juan Roman (Rochi) Santana
Marco Jesus (Chepito) y Lidia Kelly Kelly y famia
Filomena Kelly y famia
Vda. Gloria Rosaria Croes y famia
Suegro y Suegranan
Mama di su yiunan : Cicilia y Mariano Angel Maduro
Diana Maria Yarzagaray
Nieto(a)nan na Aruba y Hulanda
Bisanieto(a)nan
Sobrino(a)nan na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca, Surnam.
Ihanan, Primo(a)nan, comer y compernan
Tur su bon bisiñanan
Su amigo ruman : Ronald Tromp y famia
Su primo ruman : Max Croes
Amigonan di cas : Jose Luis Fuentes
Jose Maduro
Francis Gomez
Shompa Lopez y famia
Mario (May) Maduro
Y tur su amigo(a)nan mucho hopi pa menciona.
Demas famia y conocirnan : Santana, Koolman, Kelly, Cornes, Maduro,Petrochi, Bentancourt, Yarzagaray, Huizinga, Cristina, Werleman, v/d Linden, Dinzey, Martina, Bikker, Everon, Rosaria, Croes, Goeloe, Cruz, Sam, Laclé, Henriquez, dubero, Martha, Noordhof, El Foris, Bottenbley, Statia, Henricus, Ferrin, Quant, Tromp, Hoo, Lobbrecht, Jacobs, Hoek, Beaumont y demas famianan.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 26 di februari 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 25 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta Amor.
Nos ta bin di Amor, pa comparti un Bida cu Amor.
Gradecido e ta bai pa e biba pa Semper den Señor su Amor.



Carlos Eliecer Martinez Granados

15 July 1940 – 21 February 2016
Su Amor y Carinjo lo keda pa semper cu nos.

Su Señora Stima : Gladys Jacobs
Su Yuinan: Gizet y esposo Danilo Rodriguez
Juan Alberto y esposa Alba Jacobs
Jesmine y esposo Mario Vrolijk
Carina Maduro
Su Nietonan: Gisdanya y esposo Jade Salamatin , Gisdan Rodriguez y compañera Tamara Piternella, Zaira Vrolijk, Shandra Vrolijk, Diego y esposa Tia Arango, Kathalina Castro, Camilo Jacobs, Adair Jacobs, Gislaine y esposo Frenzie Boekhoudt , Rose-Anne y esposo Roderick Albus, Webb, Rudleen Webb, Zoraima Correa, Zaindra Correa y Sveny Maduro , Susan Jacobs

Su Bisa Nietonan: Jadan y Jadah Salamatin, Giamay'lla Rodriguez, Jimmar Cornes,y su Tata Jimmy Cornes, Zairaey Colmenares y su Tata Gregory Colmenares, Keysia Castro, Zoe Y Zayne Boekhoudt , Rodmar, Roshenne y Rose-ella & Rodward Albus, Shaydee y Jaydee Kock

Su Ruman: Miguel y Cicilia Martinez y Yuinan
Becky Gonzalez Zuleta & Fam.
Su Swa: Guillermo y esposa Cicilia Jacobs & fam.
Su Cunja: Reneta Jacobs & Fam.
Su Subrino nan: Carlos Martinez y Fam, Miguel Martinez y Fam., Jorge Rordiguez y Fam., Marina Hernandez & Fam, Ada Luz y Oscar Carrascal & Fam, Mabel Rodriguez, Ana Sarmiente & Fam, Esperanza Correa & Fam., Alma Correa de Monroy y Fam., Patricia Candela & Fam, Lidia Jacobs y Fam., Carmen Jacobs y Fam, Nelson Jacobs y Fam., Daniel Jacobs y Fam.

Su hija nan: Carmen Zuleta & Fam.
Gisel Rodriguez & Fam.

Su Commer: Adonia Rodriguez
Su Bisinja y Amistadnan: Ina Nadal & Fam.
Victor y Fatima Thode Y Fam.
Roland & Eufracia Tromp Y Fam.
Demas Famia: Martinez, Granados, Jacobs, Rodriguez, Salamatin, Vrolijk, Colmenares, Maduro, de Cuba, Alvarez, Correa, Webb, Zuleta, Trimon, Perez, Gibbs, Odor, Van de Berg,Tromp, Marten, Thode, Schwengle, Nadal , Quandt , Zubiria y Boekhoudt

Ta Gradici pa tur Atenshon ricibi di Wilhemina Kanker Fonds y di Zuster Eva.

Ta Invita tur Famia y Amigonan y Grupo Flor di Bini Bini pa asisti



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever



Saturnino Elias Laclé

Mihor conoci como "Buchi"
*29-11-1941 - † 24-02-2016

Na nomber di su Casa : Rita O. Laclé – Kelly
Yiunan : Harold y Jane Laclé – Figaroa
Giovanni y Sulayka Laclé – Tromp
Nietanan stima : Stephany y Thalia
Manera yiu : Glenda y Bernando Nuñez – Kelly y famia
Rumannan : Margarita Laclé
Jan y Isabel Laclé – Silvera
Manera ruman : Rosa Croes
Sobrinonan : Ivo y Maria Laclé – Smith y famia
Jairo Laclé
Paulus y Gabi Laclé – Camacho y famia
Swa- y cuñanan : Elio y Choinda Kelly – Kock y famia
Julian Kelly y famia
Damiano y Chenta Kelly – Kelly y famia
Eric Kelly y Anita Tong y famia
Felix Kelly
Marja y Fedi Croes – Kelly y famia
Primo Rumannan : Betto Y Margarita Laclé – Zievinger
Juan y Patricia Laclé – Richardson y famia
Calin y Olga Laclé – Zievinger y famia
Jossy y Bertha Laclé – Wolff y famia
Acto primo(a)nan stima : Anna Vrolijk –Laclé y famia
Aura Laclé y famia
Eta Laclé
Ronny Laclé
Dida Laclé
Ingrid Bremer
Beto Tromp
Juanita Figaroa – Kelly
Lena Geerman

Amigo(a)nan di cas : Fermin y Lucia Tromp – Wever
Suzette Vrolijk

Tur su primo(a)nan stima, acto primo(a)nan, ihanan, su bon ex-bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di Arbeidszaken, staf y compañenan di Dialyse ImSan, Dr. Eddy Falconi, Dr. Augustin Garcia, Dr. Ali Garcia y demas famia cu ta mucho pa menshona ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diadomingo 28 di februari 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or am pa 11'or am, sigi pa cremacion den seno familiar.
Enbes di krans of flor, famia lo aprecia un donacion na Kidney297 pa cual lo tin un box disponibel. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ares pa condolencia : Aurora Funeral Home, diasabra 27 di februari 2016 for di 7'or pm pa 9'or pm.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sr. Antolin Jozef Junior Webb

mihor conoci como "Junior"
na edad di 49 aña

Na nomber di su mayornan:
Jozef "Cheppy" Webb
Theresita "Chita" Webb – Boekhoudt

Su rumannan: Evelyn Webb y Esy Werleman
Giovanni y Tricia Webb – Federici

Su sobrina(o)nan stima: Eviliënne Werleman
Katie Webb
Dante Webb

Manera ruman: Guillermo "Gem" de Cuba y famia

Su Tanta y Omonan stima: Maria Boekhoudt
Mario Boekhoudt y famia
Annie y Chomon van der Biezen – Boekhoudt y famia
Zitha Dijkhoff y famia
Sofia y Lindo Hernandis – Boekhoudt y famia
Filomena y Maiky Bislip y famia

Su Tanta y Omo di respet: Imelda Webb – Arends y famia
Jose Perez y famia

Su Padrino: Eddy y Maria Wing y famia

Su Ihanan: Windy Young y famia
Rubenita da Silva y famia

Primo y Primanan, Comer y Compernan y demas famia : Webb, Boekhoudt, Werleman, Federici, Maduro, van der Biezen, Dijkhoff, Hernandis, Bislip, de Cuba, Arends, Perez, von Oerthel, Zambrano, Trimon, Croes, Daal, Boekhouder, Lacle, Antonette, Peña, Young, Ruiz, Lee, Lampe, Carrasquero ta invita tur amiga y amigonan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan, coleganan di Ling & Sons y tur conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar diasabra 27 di februari 2016 na Aurora Funeral Home.

For di 2:00pm – 3:30pm por tuma despedida di nos difunto stima "Junior" cu lo ta reposa na Aurora Funeral Home, na unda despues lo sigi cu response. E Ceremonia di Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Diabierna 26 di februari lo tin oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home for 7:00pm– 9:00pm.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Na lugar di krans of flor un donacion na Fundacion Autismo Aruba lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde , E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tata , welo y bisawelo stima



Servinio "Binchi" Tromp

(Pachi)
*12-2-1937 † 24-2-2016

Na nomber di :
Su esposa : † Modesta Tromp - Henriquez

Su yuinan :
Robertino (Robby) y Magaly Tromp - Lopez
Esther Tromp
Mildred Tromp na Hulanda
Joselyne (Joyce) Tromp y Wilfrido Giel
Maritza y Safeek Ohab na Seattle, USA
Lisette Tromp
Claudette Tromp y Ricardo Kamp
Judith Tromp y Narshell Gibbs

Su nietonan :
Derwin y Dayenne Rozenberg, Alexander Geerman y Melissa Wever, Michelangelo Geerman, Cristian Geerman, Jonathan Geerman y Emi Dubero, Trevor Geerman,
Servando Lopez, Jean Pierre Tromp na Seattle , USA, Shawn Tromp y Tori Lane na Seattle , USA, Zackary Ohab na Seattle , USA, Gabriel Tromp y Roseanne Biesum, Calvin Kamp y Jelitza Winterdaal, Roger Koolman

Su nietanan :
Rose-Mary , Julie-Anne , Christine Tromp, Silvhyänne Croes y Albert Lanslots na Hulanda, Samantha Tromp na Seattle , USA, † Daisy-Anne Tromp, Chastity Kamp y Junior Beaumont, Jamilla Koolman

Bisanieto y bisanietanan :
Shane , Shaedon , Djimon , Yalexander , Jahson , Melanyee , Malakai , Makean , Garrick , Lyrienne y Caylee .

Su rumanan :
† Ursula Henriquez y famia
† Jacintho Tromp y famia
† Josefa Geerman y famia
Anna Maria Tromp y famia
† Johannes Tromp y famia

Su swa y cuñanan :
Dominico Henriquez
Manuelita Henriquez y yui
Pedro (Chen) y Nia Henriquez y famia
Filomena Henriquez y famia
Hacinto (Chin) y Bernadeta Henriquez y famia
Simplicio (Pichon) y Edilma Henriquez y famia
† Mario (Wawa) Henriquez y yuinan
Mariano (Janchi) y Barbara Henriquez y famia
†Rolando (Rojo) y Miriam Henriquez
Bicento y Betty Henriquez y famia
Jacento (Buchi) y Tina Geerman
Anna Maria Koolman y famia
Norma (Tantan) Tromp y famia

Ex coleganan di Aeropuerto security
Su comer y compernan , primo y primanan , sobrino ,sobrinanan y ihanan
Tur bisiña , amigo(a)nan y conocirnan.

Demas famianan : Tromp, Henriquez, Giel, Geerman, Christiaans, Ohab, Lopez, Koolman, Rozenberg, Croes, Lomas, Kock, Kamp, Marval, Winterdal, Beaumont, Bermudez, Quandt, Semerel, Soemers , Valdinck, Heyden

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e ceremonia di despedida cu lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 na misa Santa Anna na Noord pa 11'or di mainta, despues nos Pachi stima lo wordo crema. E restonan di Pachi lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 28 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

My God, my Lord, my Saviour
hold me in Your arms with Your eternal love
There is no darkness, only Your shining light

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved



Rolando Luisito Brooks

Better known as: "Lui or Coco"
*01-12-1955 †21-02-2016

Left to mourn him:

Wife: Nely Brooks-Cristo-Cuello
Son: Ericson Brooks & Giselle Gomes
Mother: Alice Leander Brooks
Sisters & brothers: Felicia Brooks & family
Cristina Brooks & family
Brigida Brooks & family
Lucia Brooks & family
Benicio Halman & family
Rudolfo Baptist & family
Viola Brooks & family
Nieces and nephews too numerous to mention
Mother of his son: Linda Celestine
Best friend: Bailey

He was related to family: Brooks, Cristo Cuello, Halman, Baptist

Our apologies if in our moment of grief we may have omitted any family member or friends.

His ex colleagues of The Westin Aruba resort & Casino

Going away ceremony will be held Saturday Februari 27, 2016 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am, afterwards there will be cremation.

Condolences: Friday February 26, 2016 from 7 to 9 pm



Gradicimento

Pa medio di e anuncio aki sra. Diet Booi-Staring y famia kier a expresa nan gratitud na tur hende cu, na un of otro manera, a sostene y consola nos den e dianan tristo cu nos mester a tuma despedida di nos querido y inolvidable esposo, tata, abuelo, ruman y omo



ANDREAS JOANNES BOOI

*04-11-1932 – †25-01-2016

Fysicamente John no ta cu nos mas, pero den nos curason e ta sigi biba. Su amor grandi pa nos y pa su isla natal y su pueblo lo keda pa semper cu nos.

Pa e sosiego di John su Alma nos ta resa den e Santo Eucharistia tur diadomingo 8'or di mainta na Iglesia Birgen di Fatima na Dakota.

Masha danki pa tur atencion



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradeci tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y dunanos sosten durante e momentonan dificil di enfermedad, fallecimiento y despedida di nos Querido esposo, papa, abuelito, amigo...



Jorge H. Gomez " El Duro"

Un inmenso agradecimiento ta bai na: Dr. Habibe & crew, Dr. Jhon Hoff, Dr. Raven, Dr, Gonzales & 3rd floor crew di Hospital, Wit Gele Kruis & Cuido di anciano crew, amigonan na Sea Port Casino & Marriott Stelaris Casino & hotels, Famia, Amistadesnan , Aurora Funeral Home . Boso sosten y atencion tabata un gran consuelo pa nos tur. A la vez no ta invita boso pa nos Reza un Rosario na Nos cas : Rooi Santo 8c diasabra 27 februari pa 6:30 di anochi.
Boso presencia lo ta Altamente Aprecia.
Cu "Duro" sosega na Paz.



"Feliz mi a biba den boso, awe riba e caminda Celestial boso semper mi a stima y semper lo mi keda biba den boso curazon.
Alavez lo mi pidi Tata Poderoso pa boso tristeza por ta menos. Cordami manera ami lo corda boso"

Cu hopi tristesa na nos curason pero conforme cu e bolutad di Dios nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Sra. Fabiana Sebastiana Maduro-Maduro

Mihor conoci como "Banchi, Fabia of Tantan"
*20 januari 1934 - †23 februari 2016

Na nomber di su
Yui: Jacqueline "Jacky" y Alvin Thijsen
Niëto: Jerald Thijsen
Rumanan: Sr. Casper "Capi" Maduro
Cuñanan: Sra.vda. Jenny Maduro-Marchena
Sra.vda. Mirna "Mimi" Maduro-Robert
Sobrino(a)nan: Freddy y Olga Maduro-Tromp y famia
Jenny y Robby Schwengle-Maduro y famia
Remy Maduro y Jan Willem
Jeanine Maduro y yuinan
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny y Marienela Maduro-Gibbs y famia
Elvin y Noraiza Maduro-Hart
Elaine Maduro
Maria Maduro

Mescos cu un yui: Frank y Livia Solognier
Verpleegsternan: Maria Dirks y Lyannie Wever

Tur esnan cu ela cria manera yui mucho hopi pa menciona, oversobrina(o)nan, conocirnan, bon bisiñanan, comer y compernan, ihanan, amiga(o)nan di cas y demas famianan.

Ta invita pa asisiti na acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar diasabra 27 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, despues pa santana Catolico Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Yiu, nietanan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durane enfermedad y entiero di nos difunto stima :



Señora Hilaria "Lala" Kock

Alavez kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa dia 28 februari pa 10'or di mainta na Misa Sagrado Curazon na Savaneta



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ruben Pedro Maduro

Mihor conoci como "Ben of Benny"
*19-10-1941 - †23-02-2016

Su casa: Maria Maduro
Su yiunan: Ivo y Zenia
Raymond y Diana
Lupe

Su nieta(o)nan: Ivolyanne
Josanne
Ivoney
Nigel
Geertje
Kenneth
Raydi
Gabriel
Kyle

Su bisanieta(o)nan:Britney
Whitney
Meshach
Mayson

Su rumannan: Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Nelson Maduro y Chinda Maduro y yiunan
Regina "Rina" Maduro
Lucio Maduro y Lucia Maduro y yiunan
Otilio "Ti" Maduro
Manera Yiu : Stacy Bauwmann

Su ihanan, primonan, bisiñanan, amistadnan, conocinan, ex-coleganan di Elmar, comision di Santana di Paradera y tur su bon amigonan.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 27 di februari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.



God grand me serenity to accept the things I cannot change, Courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.
Living one day at a time, enjoying one moment at a time.
Accepting hardship as a pathway to peace.Taking as Jesus did, this sinful world as it is, not as I would have it. Trusting that you will make all things right if I surrender to your will. So that I may be reasonably happy in this life and supremely happy with you forever in the next
AMEN

Den nomber di Lucinda Gomez y Mario Loefstok nos kier a participa fayecimento di nos kerido mama stima:



Catharina Zita Loefstok-Henriquez

Mihor conoci como "Nana" of "Mamoe"
*27-04-1926 - †20-02-2016

Na nomber di su yiunan : Lucinda y Nelson Gomez – Loefstok y yiu Jaindrah Gomez
Mario Y Sheila Loefstok – Lampe y yiunan: Millan y Sheryenne Loefstok

Rumannan : Sr. Vindo Vicente Henriquez y † Petra Henriquez y yiunan
Sra. Cecilia y Juan Zievinger – Henriquez y yiunan
† Angela Henriquez y yiu
† Emilia Franken – Henriquez y yiunan
† Hycintha Henriquez
† Catrein y † Juan Tromp- Henriquez y yiunan
† Estaban Henriquez y Sra. Vda. Luisa Henriquez – Falconi y yiunan
Cuña : Anna Kelly – Loefstok y † Franklin Kelly y yiu

Swanan : † Francisco y Carmelita Loefstok – Kock y yiunan
† Angel Loefstok
Antonio Loefstok
Pablo Loefstok
Mane yiu: Ender y sorelia Rasmey y yiu

Demas sobrino(a)nan, sobresobrinonan, primo(a)nan, Comer y comper, ihanan y bon bisiñanan.

Demas famia : Loefstok, Henriquez, Jacobs, Lampe, Gomez, Franken, Traomp, Kelly, Christiaan, Falconii, Zievinger,Britten, Dijkhoff, de Cuba, Rosaria, Jansen, Trimon, Zambrano, Kock, Rasmijn, Briesen, Josephia, Haakmeester, Croes, Berkemeyer, Faro, Baloche, Geerman, Nuñez Acosta, Gamez.

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 29 februari 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna na Noord pa Santana Catolico di Noord. Nos definto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

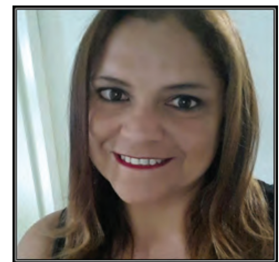
Adres di condolencia : Royal Funeral Home Cumana 44 diabierna 26 februari 2016 di 7'or pa 9'or pm di anochi

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Boso curason no bira tristo. Stima otro manera ami a stima boso y esey lo ta boso consuelo. Ami cerca Dios lo roga pa boso pa dia di huicio final, nos tur ta hunto atrobe.

Cu inmenso tristesa, pero masha agradecido pa tur loke el a significa pa nos y pa tur e amor y cariño cu el a comparti cu tur hende, y despues di un lucha cortico di 3 siman pa su salud, nos ta participa fayecimento inespera di nos estimada:



Siguëlly Davina Kock

Cariñosamente yama Welly.
*16-05-1981 - †19-02-2016

Welly ta mama di: Kylie – Kylene y Kynah.

Mayornan: Lourdes "Luchi/Uti" Maduro. Davy y Marisela Kock-Fingal.

Rumannan: Sigmund "Monty" Kock y Dynah Curiel - Sigmara Kock – Cathy Dania-Damarys Kock y Davy-son Kock.
Sobrino(a)nan: Kyle – Kyan – Kynziah – Kyron y Zhaylee.
Welo y welanan: †Juancho Kock y vda Maria Kock-Frans - †Pilar"Chas" Maduro - †Florentina"Chichi" Maduro-Quant y vdo Beto Maduro.
Partner: Andy Statie y su famia na Boneiro.
Tanta y omonan: †Hilario y vda Paulina Maduro- †Margarita Maduro- Franklin Maduro- Ecto Quant- Ita Kock y Ignacio Bislip- vda Carmen Roga- Juan y Greta Quant- Nilo y Ina Maduro- Gladys y Nick Rasmijn- Mirtho Maduro- Ligia Maduro y Jessy Rojer- Carolina Maduro y Patricio Holiger- Jaqueline y Hans Haak- Celia y Tico Solognier- Roberto Maduro- Sharine y Junior v/d Biezen- Avichi y Lorenzo Dirks. Glenda y Shon Pe Krozendijk - Said y Maria Magaly Kock - Elgin y Maria Kock - Michel Kock y Mirla Kock y nan respectiva famia.
Su primo(a)nan: Maduro- Quant- Gomes- Bislip- Roga- Rasmijn- Giterson-Solognier- Wever- Dirks- Krozendijk- Kock- Bargues- Lacle y nan respectiva famia.
Madrinanan y padrino: Judella Gumbs-Illidge – vda Lucrecia Geerman y Nick Rasmijn.
Su omo y tantanan grandi: Maduro-Romero-Kock- Ruiz- Jansen y nan famia.
Ihanan: Davy-son Kock- Jaydrian Giterson – Ineesha Maxwell.
Comère y compèrenan: Jennely– Veronica- Monty- Hubert- Emily– Jennifer – Osmond– Marion– Angelina- Liesje- Chris- Herby.
Su gruponan di baile: x MC4 y K2K.
Bon amigonan di cas: Nena Croes y famia, Wela Gloria y Nathaly"Zusje" Carlo y famia, Hendrik y Yuyu Croes y famia, tur mayornan di e muchanan di grupo di baile K2K y tur demas amiga, amistad y conocirnan mucho hopi pa menciona.

Ta invita tur demas famia, ex miembronan di MC4, amistadnan, conocirnan, bisiñanan, su bario stima Dakota/Tarabana pa asisti na ceremonia di despedida cu lo tuma lugar Diasabra 27 di Februari 2016. E restonan mortal di Welly lo ta reposa na Royal Funeral Home for di 2'or di merdia. Respons ta inicia pa 3.30pm. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar. Ocacion pa condoleer famia y despedi di Welly lo ta Diabierna 26 di Februari for di 7'or pa 9'or di anochi na Centro di Bario y Deporte Dakota. Famia ta pidi encarecidamente pa no manda krans of flor pero haci un donacion pa un bon causa. Lo tin un box disponibel pa esaki na CBDD y na AFH. Traje alegre. Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si nos por a lubida di menciona un of otro famia den nos tristesa.